



CONECTAMOS VUESTROS VEHÍCULOS
WE CONNECT YOUR VEHICLES
NOUS RELIONS VOS VÉHICULES

WAPTM

Fahrzeugtechnik GmbH

**PROGRAMA DE REMOLQUES PARA
CAMIONES Y VEHÍCULOS COMERCIALES**

COMMERCIAL VEHICLE PROGRAM
PROGRAMME DE UTILITAIRE

AT ARTITRAIL

09/2014



EN EL BUEN CAMINO

ON THE RIGHT ROAD

SUR LE BON CHEMIN

CALIDAD + INNOVACIÓN

Uno de los principios clave que "WAP Tecnología de vehículos" ha adoptado en sus objetivos corporativos son: Máximo esfuerzo en la mejora de la calidad y la innovación, recompensado con la consecución de la certificación ISO-9001:2008. Numerosas patentes y modelos de utilidad confirman nuestro alto nivel de innovación.

Nuestros procesos están inspirados por nuestros clientes, involucrados en conseguir éxito en el mercado y aportar ventajas competitivas para las dos partes.

QUALITY + INNOVATION

One of the decisive guiding principles that WAP Fahrzeugtechnik has adopted as its corporate goals: Striving for quality, improvements and innovations, rewarded by the granting of the ISO – 9001:2008 certificate. Numerous patents and utility models are proof of our high innovative strength.

Our innovation processes are inspired by our clients, enabling both of us to achieve success in the market and competitive advantages.

QUALITÉ + INNOVATION

Un des préceptes capitaux que s'est imposé WAP Fahrzeugtechnik comme objectif de l'entreprise: La recherche de la qualité, du progrès et de l'innovation, récompensée par l'attribution du certificat ISO – 9001 : 2008. De nombreux brevets et modèles déposés témoignent de notre grande force d'innovation. Pour nos procédés d'innovation, nous nous laissons inspirer par nos clients afin d'obtenir un succès commercial et un avantage concurrentiel pour les deux parties.

Ralf Gröpper

Günter Bröckling





EN TODA EUROPA. ESTAMOS AQUÍ PARA VOSOTROS
THROUGHOUT EUROPE – THIS IS WHERE YOU WILL FIND US
DANS TOUTE L'EUROPE – NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS



DINAMARCA
DENMARK / DANEMARK
 EUROPART Danmark A/S
 Kokmose 14
 DK - 6000 Kolding
 Tel. +45/ 75-520 080
 www.europart.net/dk



SUECIA
SCHWEDEN / SUÈDE
 Transport-Trading AB
 Jägarvällsvägen 6E
 S - 58422 Linköping
 Tel. +46/ 13-367 805
 www.transport-trading.se



FINLANDIA
FINNLAND / FINLANDE
 Isojoen Konehalli OY
 Keskustie 26
 SF - 61850 Kauhajoki As
 Tel. +358/ 20-132 32 75
 www.ikh.fi



NORUEGA
NORWAY / NORVÈGE
 MoRek a.s.
 Industriveien 25
 NO - 1481 Hagan
 Tel. +47/ 67-063 500
 www.morek.no



ESTONIA-LETONIA-LITUANIA

ESTONIA - LATVIA
LITHUANIA
ESTONIE - LETTONIE
LITUANIE
 Isojoen Konehalli OY
 Keskustie 26
 SF - 61850 Kauhajoki As
 Tel. +358/ 20-132 32 75
 www.ikh.fi



ESPAÑA
SPAIN / ESPAGNE 
ARTITRAIL
 Poligono Centrovía
 C/ Bogotá 11-13
 50198 La Muela (Zaragoza)
 Tel. +34 976 144 749
 Fax +34 976 149 196
 www.artitrail.com



REINO UNIDO
UNITED KINGDOM
ROYAUME-UNI
 Marcar Steel & Engineering Ltd.
 Macar House, Parkshot
 Richmond-Upon-Thames
 Surrey, TW9 2RG
 Tel. +44/ 20-894 082 01
 www.marcar.co.uk



HOLANDA
NETHERLANDS / PAYS-BAS
 Middelbos B.V.
 W.A. Scholtenstraat 19
 NL - 9403 AJ Assen
 Tel. +31/ 59-237 27 19
 www.middelbos.nl



BÉLGICA
BELGIUM / BELGIQUE
 Hartgerink Belgium NV/SA
 Ambachtstraat 9
 B - 2390 Malle
 Tel. +32/ 33-129 660
 www.hartgerink.be



FRANCIA
FRANCE / FRANCE
 TRAXION
 6b allée de Beauversant
 F - 69340 Francheville
 Tel. +33/ 43-723 02 91
 www.traxion.fr



POLONIA
POLAND / POLOGNE
 SAF HOLLAND Polska Ltd.
 UL. Wawelska 131
 PL - 64920 Pila
 Tel. +48/ 67-216 65 60
 www.safholland.pl



GRECIA
GREEK / GRÈCE
 Gebr. Isaakidis
 Spirou Patsi 46
 GR - 10447 Athen
 Tel. +30/ 21-034 716 32
 www.isaakidisbros.gr



CHIPRE-LIBANO
BAREIN-DUBAI
 CYPRUS - LEBANON - BAHRAIN - DUBAI
 CHYPRE - LIBAN BAHREÏN - DUBAI
 Scaffolding VARNAVAS & SON Ltd.
 Giltis No. 9
 CY - 3042 Limassol
 Tel. +357/ 25-353 624



TURQUÍA
TURKEY / TURQUIE
 ATE Otomotiv. San. Tic. Ve Paz. Ltd. ti.
 Yali Mah. Mareşal Fevzi akmak Cad.
 Eğitimciler sok.No:1
 Bayramcizade İş Merkezi
 81530 Maltepe / Istanbul / TR.
 Tel.: +90 / 216-370 25 02
 Fax.: +90 / 216-371 47 07
 www.atesotomotiv.com.tr



SUIZA
SWITZERLAND / SUISSE
 HRB Heinemann AG
 Wehntalerstr. 108
 CH - 8155 Nassenwil
 Tel. +41/ 44-851 80 80
 www.hrbanthaenger.ch



Eckold AG
 Rheinstrasse 8
 CH - 7203 Trimmis
 Tel. +41/ 81-354 12 50
 www.eckold.ch



REPÚBLICA CHECA
CZECHIA
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
 SAF - HOLLAND Czechia spol.s.r.o.
 ul. Prumyslová 1152
 CZ - 68601 Uherské Hradiste
 Tel. +420/ 57-254 09 00
 www.safholland.cz



ESLOVENIA
SLOVENIA / SLOVAQUIE
 Traiding d.o.o.
 Ulica Jozeta Jame 14
 SLO - 1000 Ljubljana
 Tel. 386/ 15-181 234

EXITOSOS COLABORADORES que experimentan, mantienen y crean diaria y cotidianamente. Aseguramos la comercialización global de nuestros productos a través de nuestros socios comerciales en Europa, además de que os facilitamos de un contacto local y cercano.

SUCCESSFUL PARTNERSHIPS have to be experienced, maintained and created on a daily basis. We have secured the global marketing of our products by our trading partners in Europe in addition to us providing you with local contacts.

DES PARTENARIATS FRUCTUEUX doivent être vécus, soignés et recréés quotidiennement. Nous avons assuré la commercialisation internationale de nos produits grâce à nos partenaires commerciaux en Europe et nous l'avons obtenue pour vous avec nos interlocuteurs directs présents sur place.



ESPECIALIZADOS - EN LO ESENCIAL
SPECIALISED – IN WHAT IS FUNDAMENTAL
SPÉCIALISÉ – DANS L'ESSENTIEL

ÍNDICE | TABLE OF CONTENTS | SOMMAIRE

Travesaños de enganche

Towing brackets / Têtes d'attelage **8 - 16**

Travesaños traseros

End crossbars / Traverses arrières **17**

Travesaños traseros soldable

End crossbars, welded / Traverses arrières, soudée **18**

Lanzas de tiro

System drawbar / Timon d'attelage systématique **19 - 21**

Lanzas de tiro

Drawbars / Timons d'attelage **22 - 31**

Dispositivos de enganche

Towing devices / Dispositifs d'attelage **32**

Protecciones anti encastramiento

Underrun protections
Protections anti-encastrement **33 - 37**

Sistema de eje direccional para semirremolque

Trailer Force System
Essieu directionnel pour semi-remorque **38 - 39**

Lanzas de remolque de longitud regulable

Towing forks / Flèches de remorquage **40 - 41**

Dispositivo de abatimiento de la lanza del remolque

Towing fork lowering device
Dispositif d'abaissement de la flèche de remorquage **42**

Pies de apoyo abatibles

Spindle support / Cric à broches **43 - 44**

Varios tipos de pies de apoyo

Drop type supports / Béquilles **45 - 46**

Pivot de cables

Pin joints (Cable swivel) / Pivots (Pivot de câble) **47**

Atornillables

screwed on / vissé

Soldables

welded / soudée

Con cabezal de bola

with trailer ball coupler / avec boule d'attelage

Fijas

rigid / fixe

Fijas

rigid / fixe

Cuello de cisne

swan-necked / coudé

De longitud regulable

length adjustable / à longueur réglable

De altura regulable

height adjustable / à hauteur réglable

Cuello de cisne con anillo oscilante y altura regulable

swan-necked with pivoting eye, height-adjustable
coudé avec anneau oscillant, à hauteur réglable

Fijo

rigid / fixe

Replegable

hinged / repliable

Fijos

rigid / fixe

Para camión con carretilla elevadora incorporada

for truck-mounted forklifts
pour chariot élévateur à embarquer

längenverstellbar

length adjustable / à longueur réglable

Travesaños de enganche atornillables / Towing bracket, screwed on / Tête d'attelage, vissé

Tipo/type/type:

WUB 3507



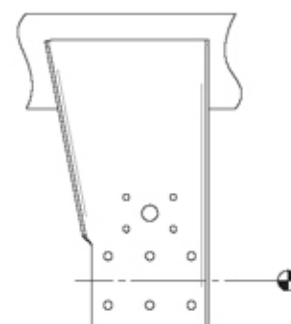
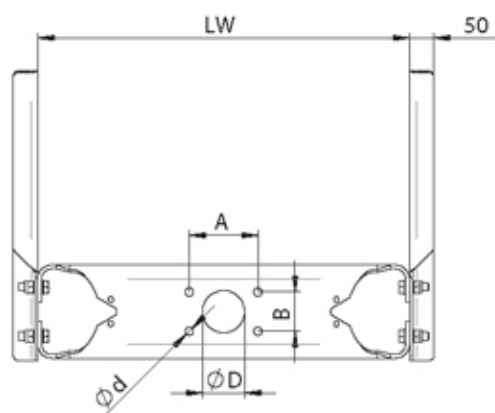
S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)
700	35	80	100

Versión AH

Version AH
Modèle AH

Versión AV

Version AV
Modèle AV



	A	B	D	d
A	120	55	76	15
B	140	80	86	17
C	160	100	96	22

LW	H	L
850	400	500
854	460	560
862	490	590
866	580	680

Enganche Coupling Attelage	K
Orlandi E404	401
Ringfeder 4040A/G145	396
Rockinger 400A46	395

Travesaños de enganche atornillables / Towing bracket, screwed on / Tête d'attelage, vissée

Tipo/type/type:

WUB 601 | WUB 751 | WUB 901



WUB 601

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	EG
1000	60	110	140	e1-00-1209

WUB 751

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	EG
1000	75	130	190	e1-00-1208

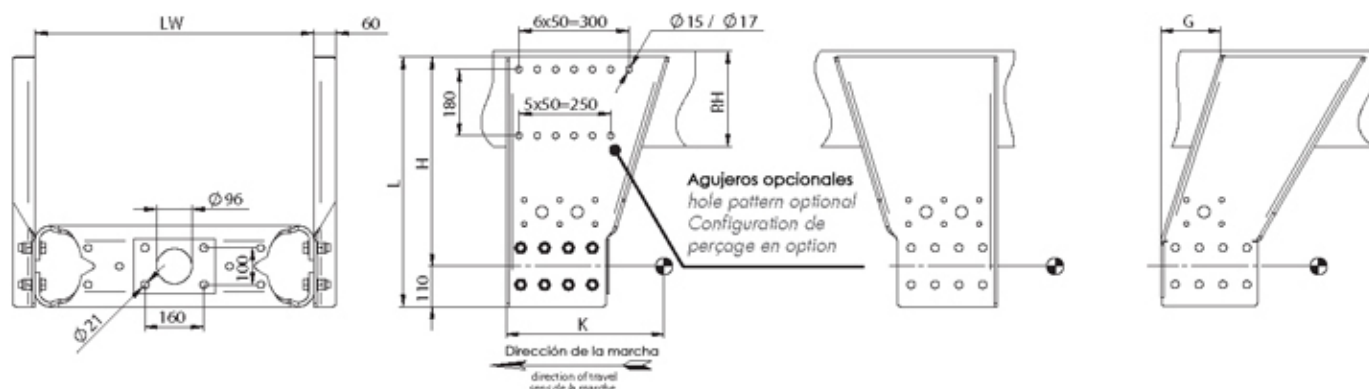
WUB 901

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	EG
1000	90	140	200	e4-00-2581

Versión AH Version AH Modèle AH

Versión AV Version AV Modèle AV

Versión B Version B Modèle B



H	L	G
415	525	112
440	550	118
480	590	133
510	620	143
540	650	152
570	680	162
610	720	176
640	750	185
690	800	202
740	850	218

LW
758
762
770
790
802
850
854
862
866

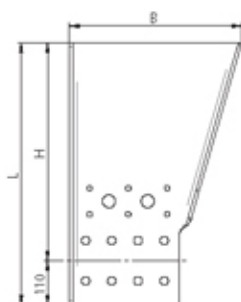
Enganche Coupling Attelage	K
Orlandi E406	433
Orlandi E509	459
Orlandi E575	465
Ringfeder 4040 A	438
Ringfeder 5050 A	443
Ringfeder 5055 A	437
Rockinger 410A51	427
Rockinger 500A66	440
Rockinger 570C61	460
VBG 590V	435
VBG 795V	456

Placas laterales para soportes de cabezas de enganche
Side plates for towing brackets / Tôles latérales pour têtes d'attelage

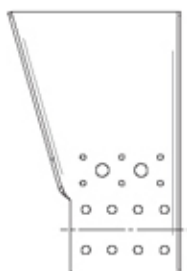
Tipo/type/type:

WUB 601 | WUB 751 | WUB 901

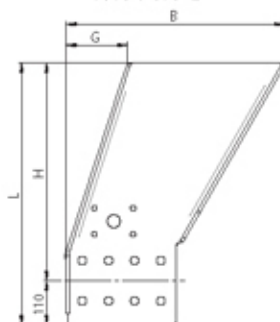
Versión AH
Version AH
Modèle AH



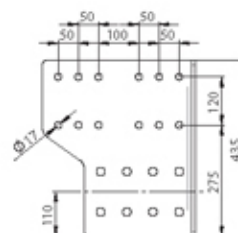
Versión AV
Version AV
Modèle AV



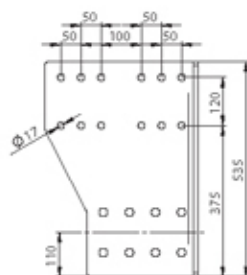
Versión B
Version B
Modèle B



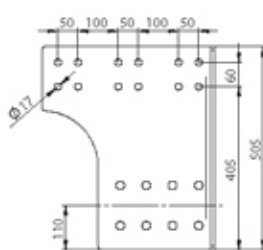
Versión C
Version C
Modèle C



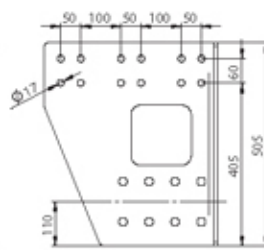
Versión D
Version D
Modèle D



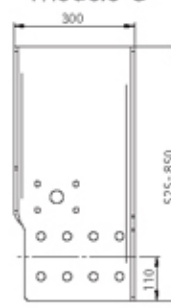
Versión E
Version E
Modèle E



Versión F
Version F
Modèle F



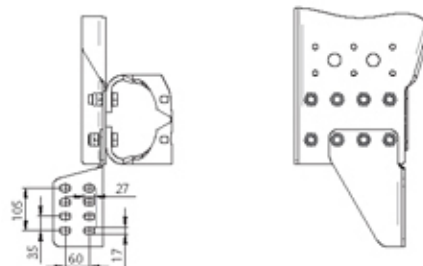
Versión G
Version G
Modèle G



Ausf. AH/AV			601/751	901
L	H	B	(kg)	(kg)
525	415	390	25	31
550	440	397	26	33
590	480	410	29	37
620	510	418	31	39
650	540	427	32	41
680	570	437	35	43
720	610	447	37	46
750	640	458	40	50
800	690	474	44	54
850	740	490	46	58

Ausf. B				601/751	901
L	H	B	G	(kg)	(kg)
525	415	513	112	25	32
550	440	529	118	27	34
590	480	558	133	29	37
620	510	526	143	30	38
650	540	542	152	32	40
680	570	560	162	34	42
720	610	584	176	35	44
750	640	600	185	37	46
800	690	695	202	44	55
850	740	659	218	48	59

Ángulo de fijación para protección anti encastramiento
angle bracket for underrun protection
Équerre de fixation pour protection anti-encastrement



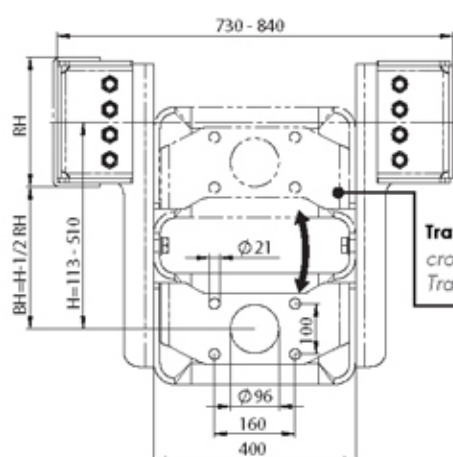
Travesaños de enganche atornillables / Towing bracket, screwed on / Tête d'attelage, vissée

Tipo/type/type:

WUB 751 TI

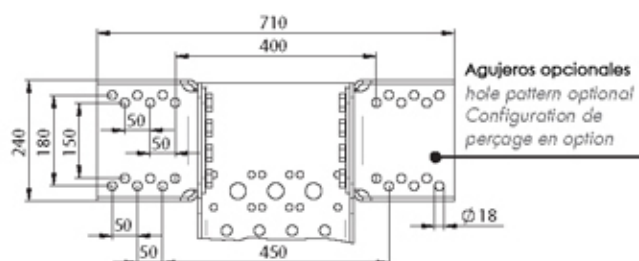
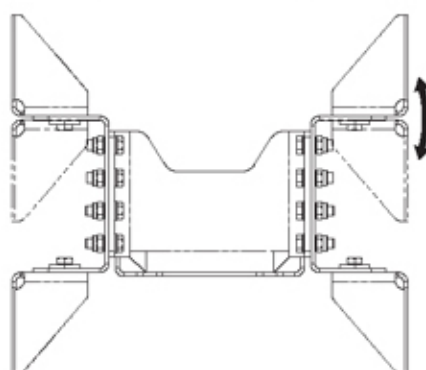
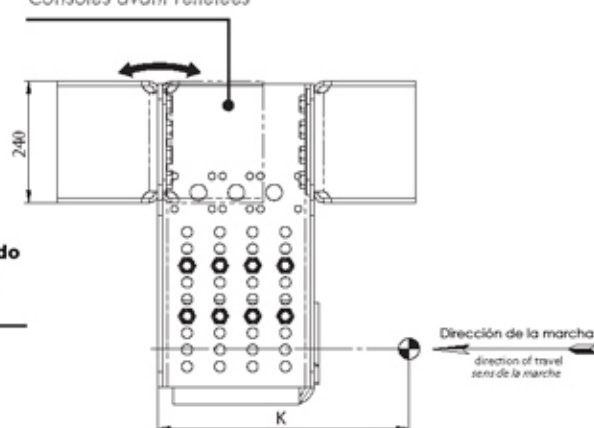


S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	EG
1000	75	130	190	e4-00-4481



Travesaño reflejado
crossbar mirrored
Traverse reflétée

panel frontal reflejado
front consoles mirrored
Consoles avant reflétées



Agujeros opcionales
hole pattern optional
Configuration de perçage en option

Enganches Coupling Attelage	K
Orlandi E406	468
Orlandi E509	494
Orlandi E575	500
Ringfeder 4040A	473
Ringfeder 5050A	478
Ringfeder 5055A	472
Rockinger 400A51	462
Rockinger 500A66	475
Rockinger 570C61	495
VBG 590V	470
VBG 795V	491

Travesaños de enganche soldables / Towing bracket, welded / Tête d'attelage, soudée

Tipo/type/type:

WUB 18/1 | WUB 18/2

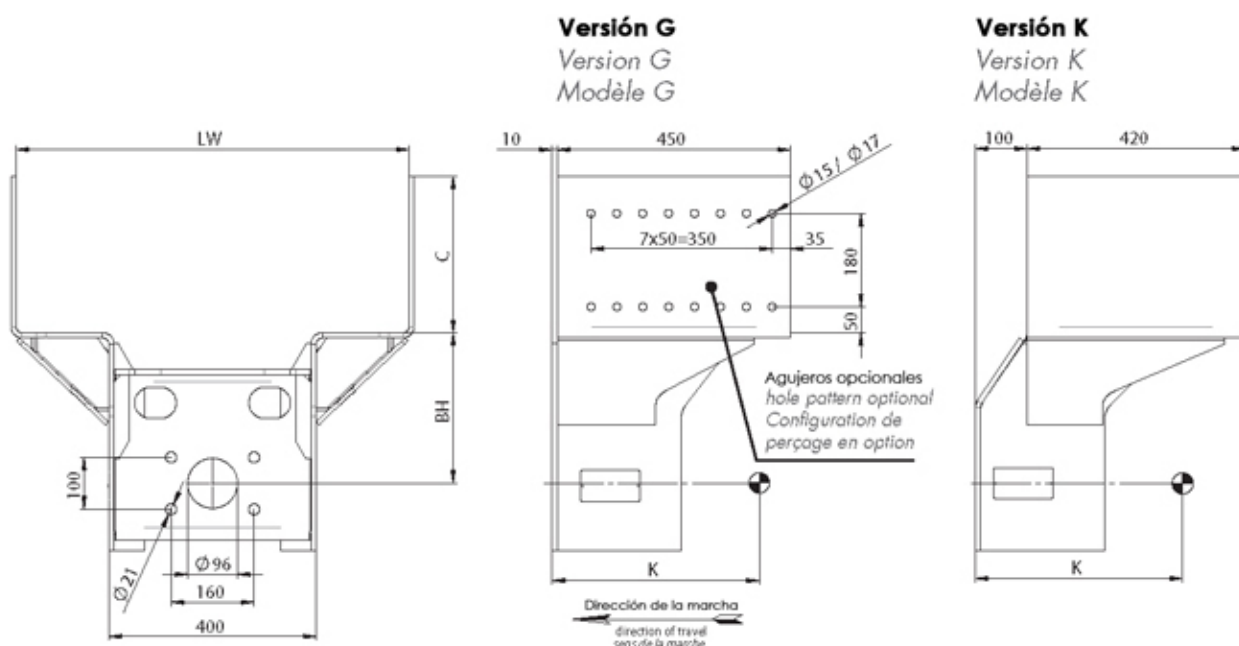


WUB 18/1

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	EG
1000	60	125	140	e4-00-2723

WUB 18/2

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	EG
1000	75	130	190	e4-00-2723
2000	60			



BH	LW	C
240 270 300 330	758	310
	762	308
	770	304
	790	294
	802	288
	850	264
	854	262
	862	258
	866	256

Enganches Coupling Attelage	K
Orlandi E406	330
Orlandi E509	356
Orlandi E575	362
Ringfeder 4040A	335
Ringfeder 5050A	340
Ringfeder 5055A	334
Rockinger 400A51	324
Rockinger 500A66	337
Rockinger 570C61	357
VBG 590V	332
VBG 795V	353

Travesaños de enganche soldables / Towing bracket, welded / Tête d'attelage, soudée

Tipo/type/type:

WUB 18/1 US



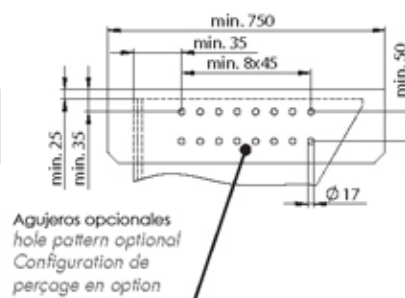
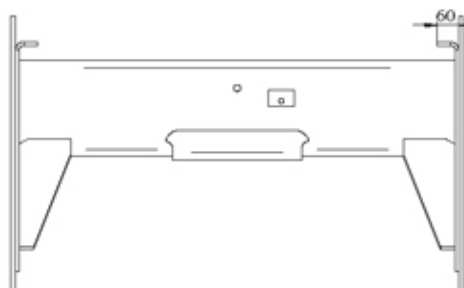
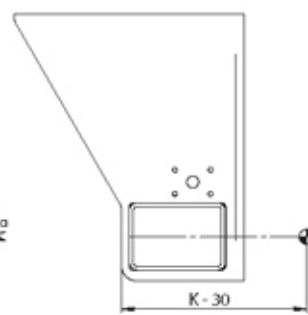
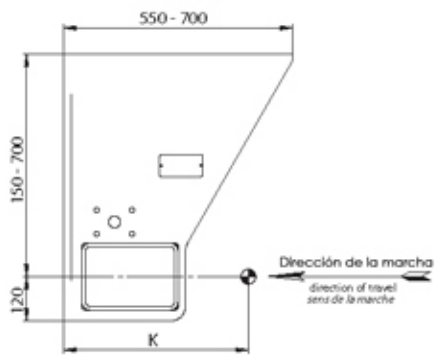
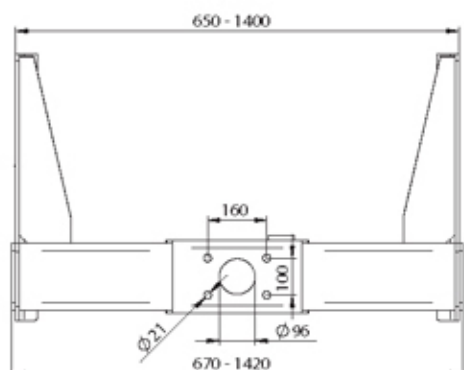
S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	EG
1000	60	145	190	e4-00-4344

Versión AH

Version AH
Modèle AH

Versión AV

Version AV
Modèle AV



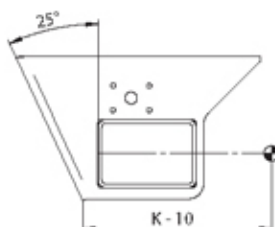
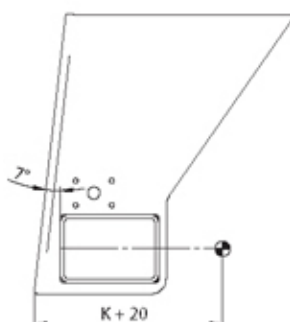
Agujeros opcionales
hole pattern optional
Configuration de
perçage en option

Versión B

Version B
Modèle B

Versión C

Version C
Modèle C



Enganches Coupling Attelage	K
Orlandi E406	470
Orlandi E509	496
Orlandi E575	502
Ringfeder 4040A	475
Ringfeder 5050A	480
Ringfeder 5055A	474
Rockinger 400A51	464
Rockinger 500A66	477
Rockinger 570C61	497
VBG 590V	472
VBG 795V	493

Travesaños de enganche soldables / Towing bracket, welded / Tête d'attelage, soudée

Tipo/type/type:

WUB 751 MI

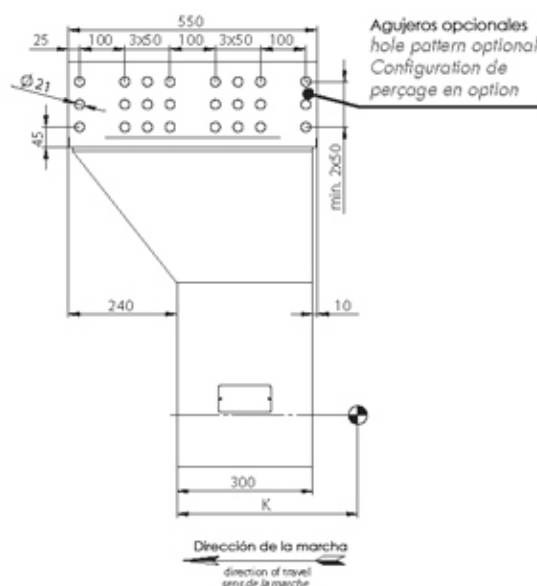
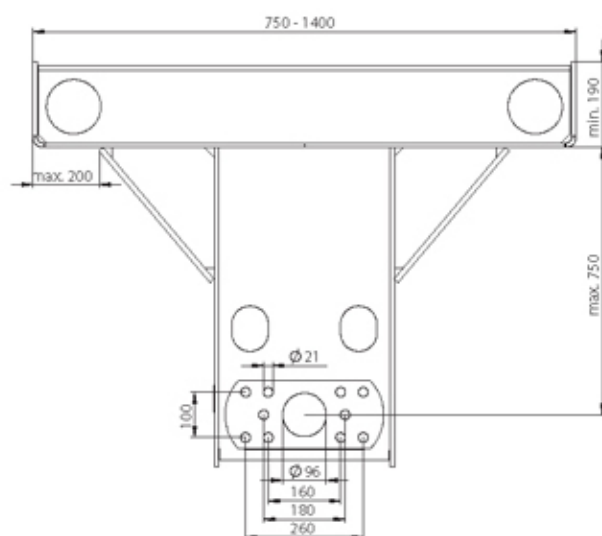


S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	ECE
1000	75	160	190	E4-55R-010379

Versión A

Version A

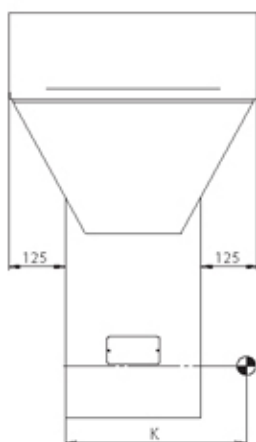
Modèle A



Versión B

Version B

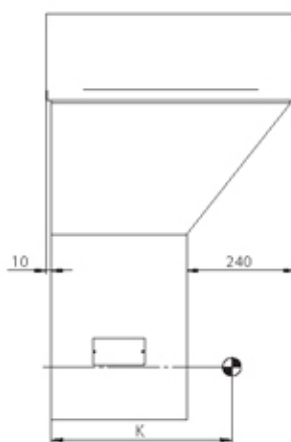
Modèle B



Versión C

Version C

Modèle C

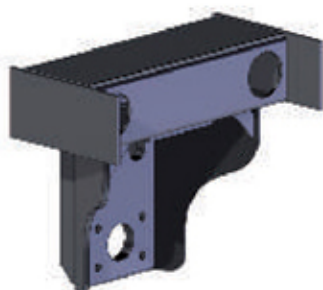


Enganches Coupling Attelage	K
Orlandi E406	448
Orlandi E509	474
Orlandi E575	480
Ringfeder 4040A	453
Ringfeder 5050A	458
Ringfeder 5055A	452
Rockinger 400A51	442
Rockinger 500A66	455
Rockinger 570C61	475
VBG 590V	450
VBG 795V	471

Travesaños de enganche soldables / Towing bracket, welded / Tête d'attelage, soudée

Tipo/type/type:

WUB 751 MIV

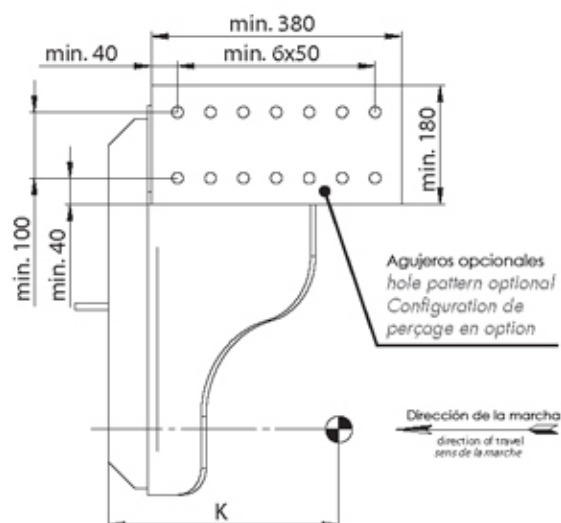
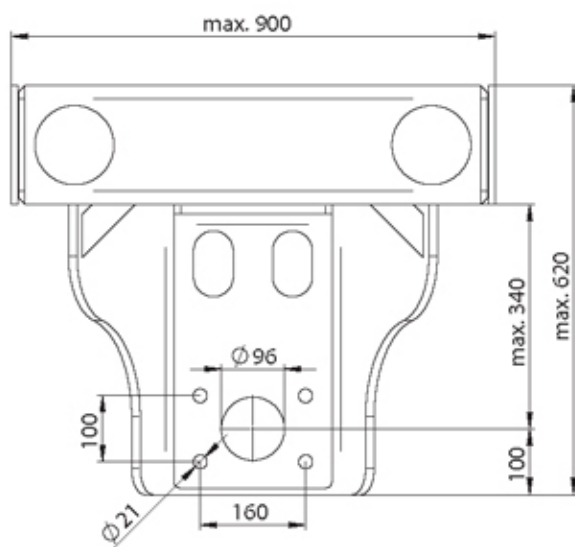


S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	ECE
1000	75	130	190	E4-55R-010453

Versión A

Version A

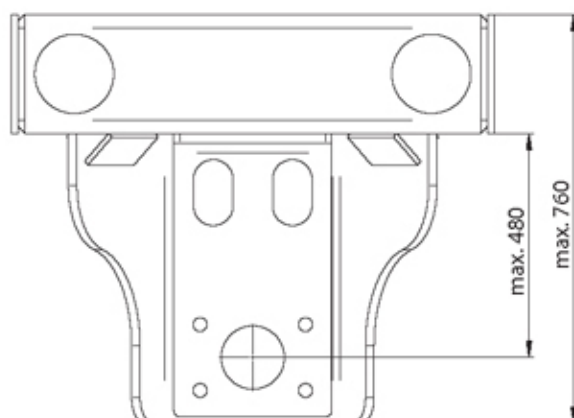
Modèle A



Versión B

Version B

Modèle B



Enganches Coupling Attelage	K
Orlandi E406	230
Orlandi E509	256
Orlandi E575	262
Ringfeder 4040A	235
Ringfeder 5050A	240
Ringfeder 5055A	234
Rockinger 400A51	224
Rockinger 500A66	237
Rockinger 570C61	257
VBG 590V	232
VBG 795V	253

Travesaños de enganche con cabezal de bola

Towing bracket, with trailer ball coupler / Tête d'attelage, avec boule d'attelage

Tipo/type/type:

WUB - ZKK

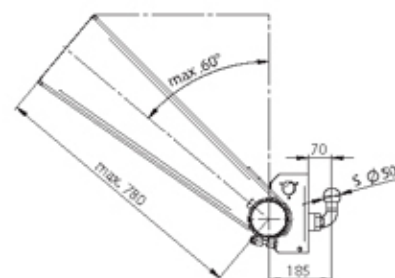
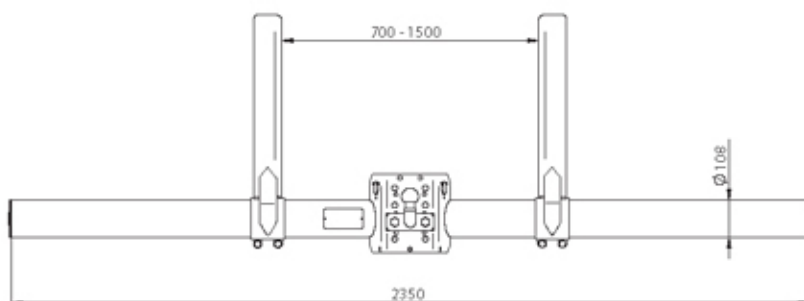


S (kg)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	ECE
150	30,95	30,95	E4-55R-010320

Versión A en relación con WUF 100SRK

Version A, in conjunction with WUF 100 SRK

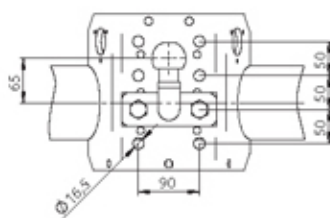
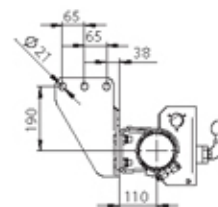
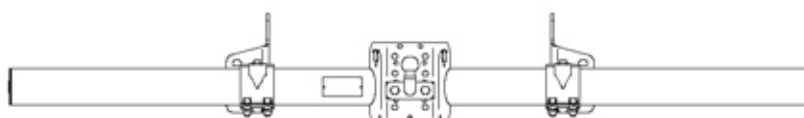
Modèle A, en relation avec WUF 100 SRK



Versión B en relación con WUF 100S

Version B, in conjunction with WUF 100 S

Modèle B, en relation avec WUF 100 S



Travesaños traseros / End crossbar / Traverses arrières

Tipo/type/type:
STM 150/60
STM 150/75
STM 150/90

STM 150/60

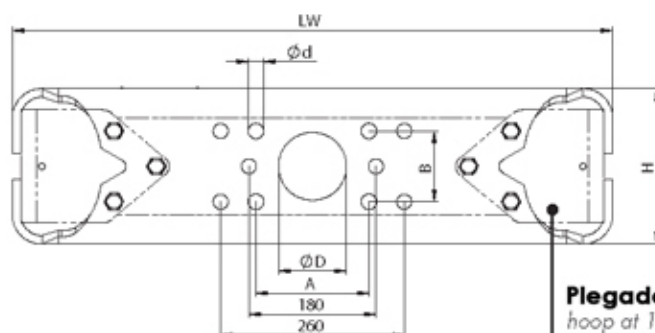
S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	ECE
1000	60	110	140	E4-55R-010503

STM 150/75

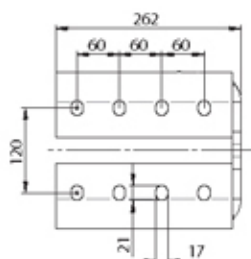
S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	ECE
1000	75	140	190	E4-55R-010508

STM 150/90

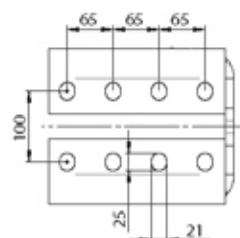
S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	ECE
1000	90	140	200	E4-55R-010547


Plegado en 150/90
 hoop at 150/90
 arceau 150/90

	H		A	B	D	d
150/60	215	A	120	55	76	15
150/75	220	B	140	80	86	17
150/90	220	C	160	100	96	22

Para montaje interior
 for interior mounting
 pour montage intérieure


150/60		150/75 150/90	150/75	150/90
LW	(kg)	LW	(kg)	(kg)
742	34,8	730	40,0	46,5
752	35,6	742	40,5	47,0
774	36,5	752	42,0	48,5
784	37,2	774	42,6	49,1
834	38,8	784	43,2	49,7
		834	45,6	52,1

Para travesaño de enganche
 for towing bracket
 pour tête d'attelage


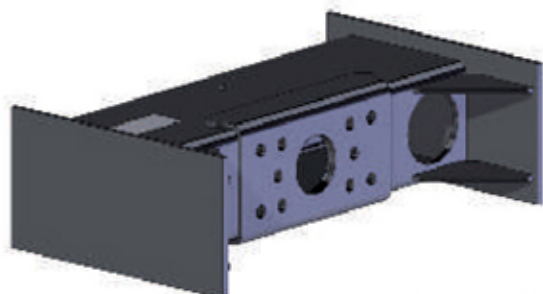
150/60		150/75 150/90	150/75	150/90
LW	(kg)	LW	(kg)	(kg)
758	35,4	758	42,0	48,5
762	35,6	762	42,2	48,7
770	36,0	770	42,7	49,2
790	36,8	790	43,0	49,5
850	39,4	838	45,8	52,3
		850	46,5	53,0

 Placas intermedias disponibles en 2 a 6 mm. . 8 mm. Máximo por lado.
 Intermediate plates of 2 mm and 6 mm available. Maximum 8 mm per side.
 Plaque intermédiaires disponibles en 2 mm et 6 mm. 8 mm maximum par côté.

Travesaños traseros soldables / End crossbar, welded / Traverses arrières, soudées

Tipo/type/type:

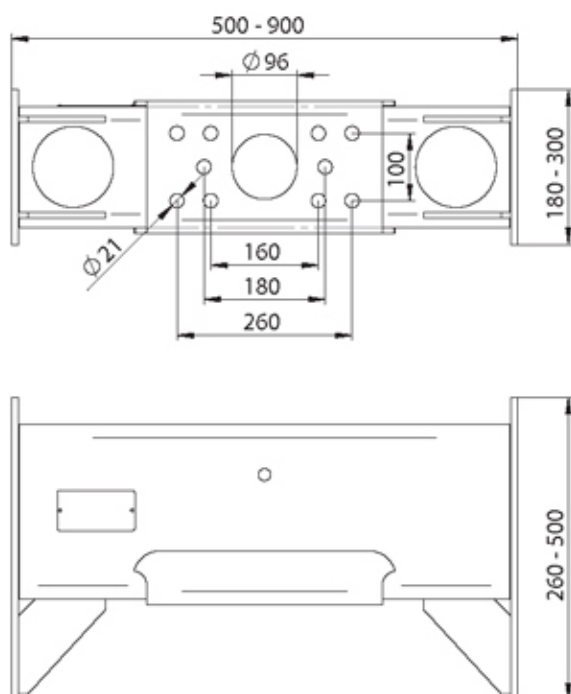
STM 150



S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	ECE
1000	90	140	190	E4-55R-010351

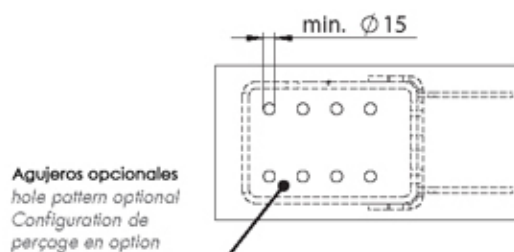
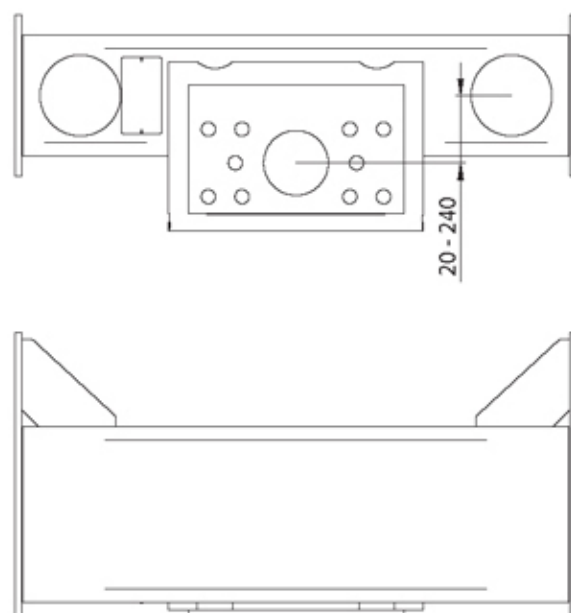
Versión A

Version A
 Modèle A



Versión V

Version V
 Modèle V



Sistema de enganche fijo / System drawbar, rigid / Timon d'attelage sys

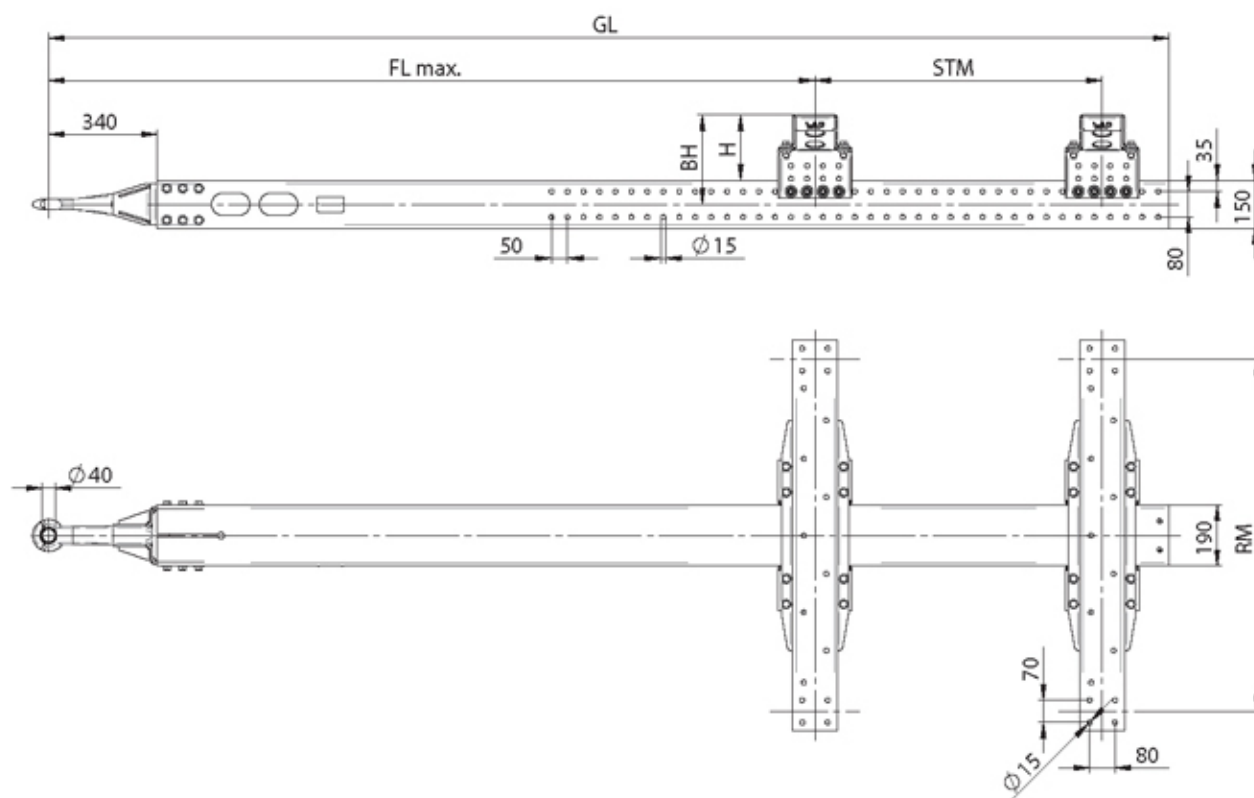
Tipo/type/type:

ASD 055



S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	EG
300	16,5	30	e4-00-3571

GL	FL	V	STM	RM	BH
3330 3510 3860	1950	16,5	min. 900	980 1100 1200 1300 1400	180 - 300
	2050	16			
	2150	15			
	2300	14			
	2400	13			
	2600	12			
	2750	11			



Sistema de enganche fijo / System drawbar, rigid / Timon d'attelage systématique, fixe

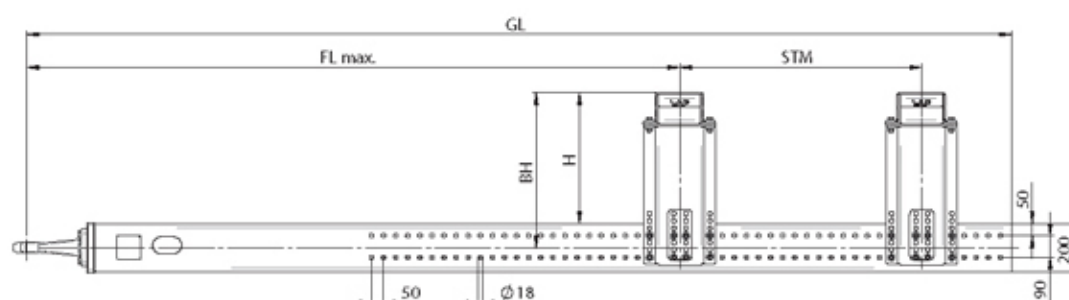
Tipo/type/type:

ASD 100

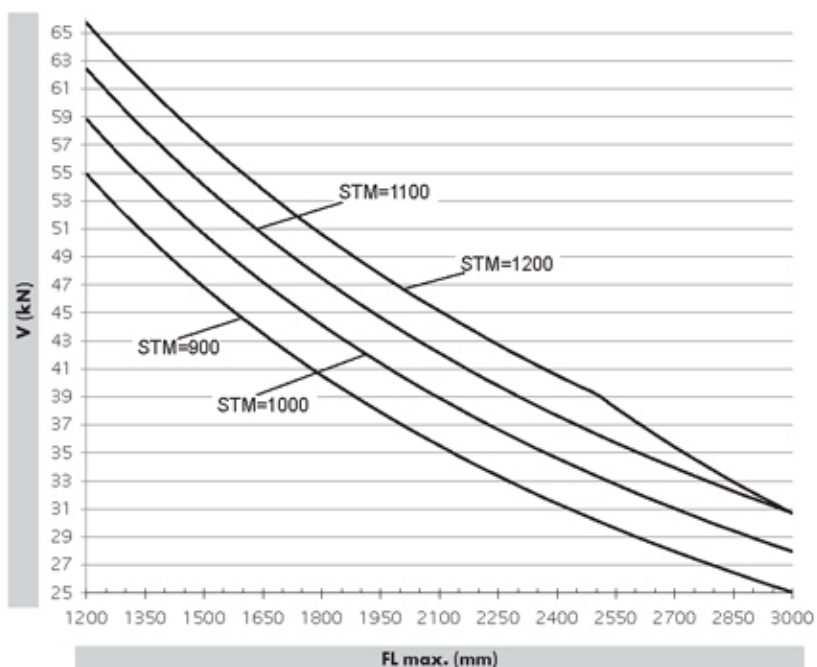
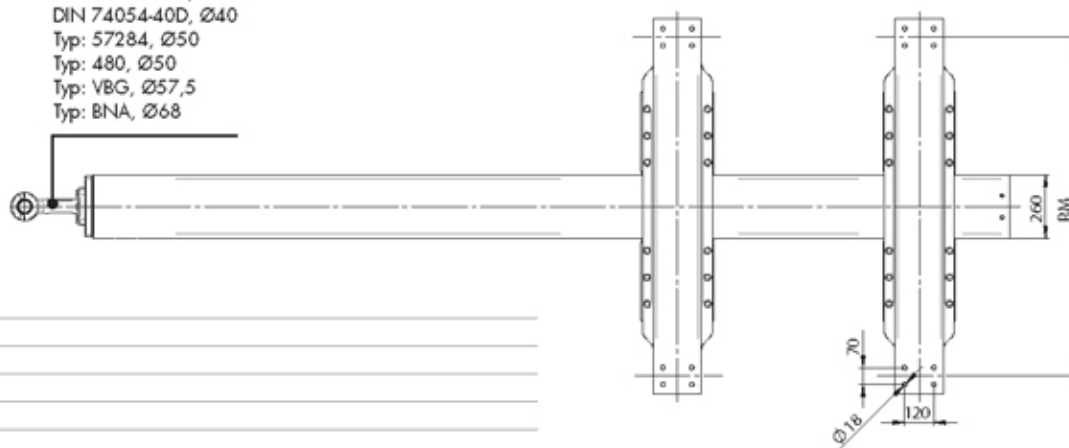


S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	ECE
1000	65	100	E4-55R-010291

GL	STM	RM	BH
3470 4070	min. 900	980 1100 1200 1300 1400	230 - 700



DIN 74053-50D, Ø50
DIN 74054-40D, Ø40
Typ: 57284, Ø50
Typ: 480, Ø50
Typ: VBG, Ø57,5
Typ: BNA, Ø68



Sistema de enganche fijo / System drawbar, rigid / Timon d'attelage systématique, fixe

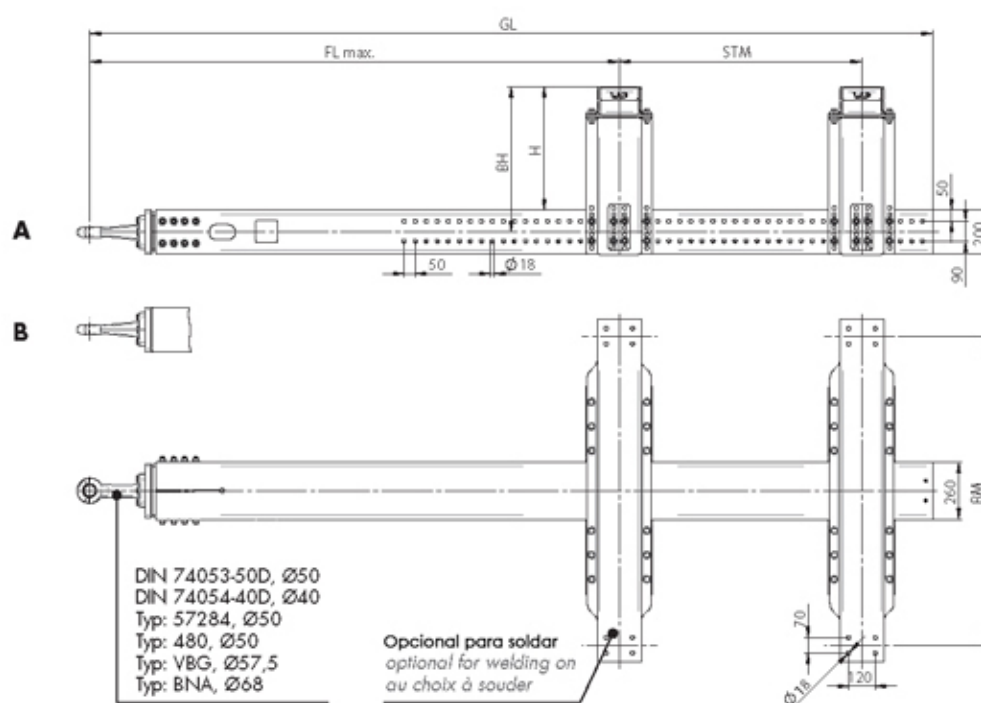
Tipo/type/type:

ASD 601



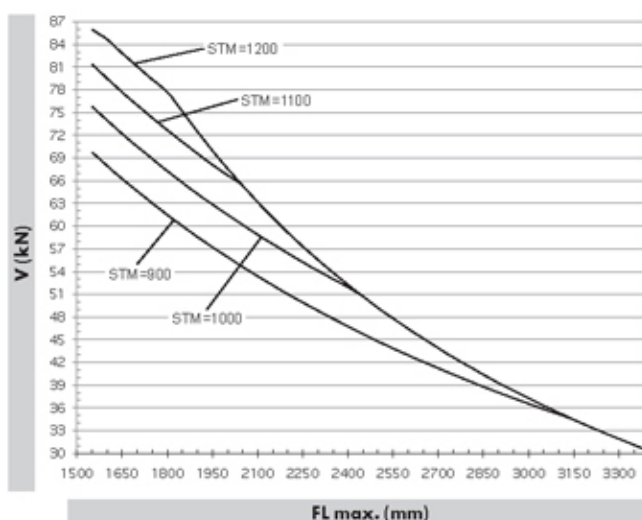
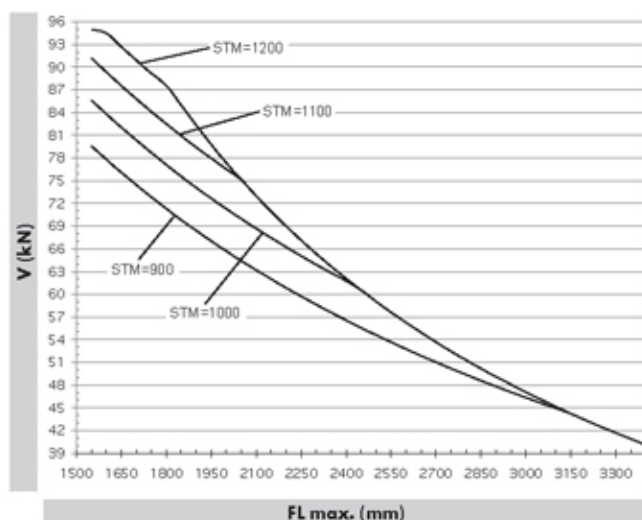
S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	ECE
1000	95	125	E4-55R-010597
2000	86		

GL	STM	RM	BH
3820 4070	min. 900	980	230 - 690
		1100	
		1200	
		1300	
		1400	



S=1000 kg

S=2000 kg



Enganche fijo / drawbar, rigid / Timon d'attelage, fixe

Tipo/type/type:

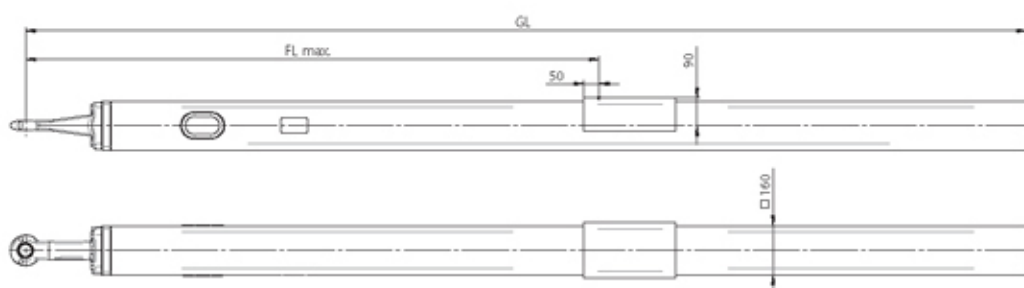
WZD



WZD 055

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)
500	26	50

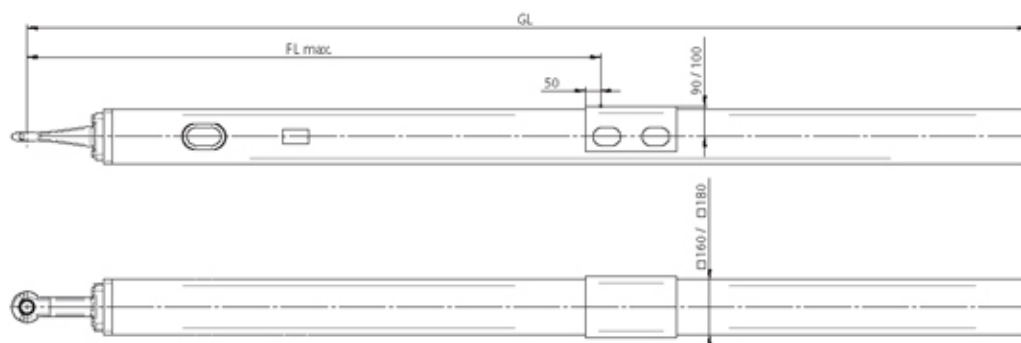
FL	V
1600	26
1700	24
1800	22
1900	21
2000	20
2100	18
2200	17



WZD 135

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)
1000	40	88

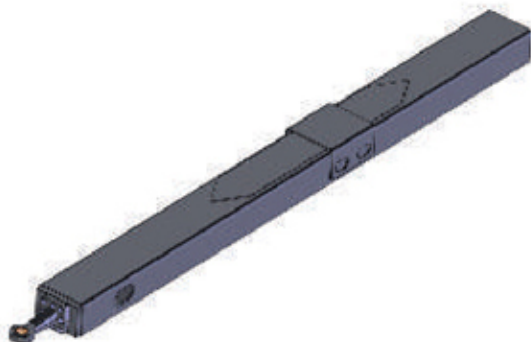
FL	V
1600	40
1700	37
1800	35
1900	32
2000	30
2100	28
2200	26



Enganche fijo / drawbar, rigid / Timon d'attelage, fixe

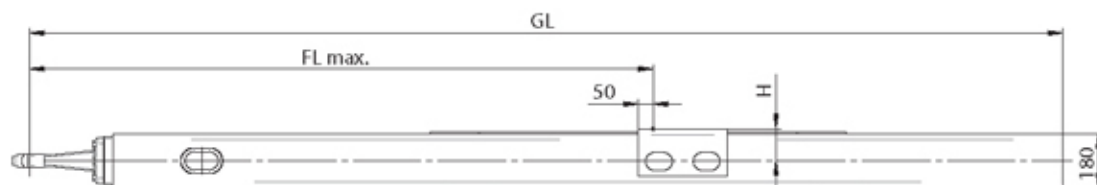
Tipo/type/type:

WZD 240

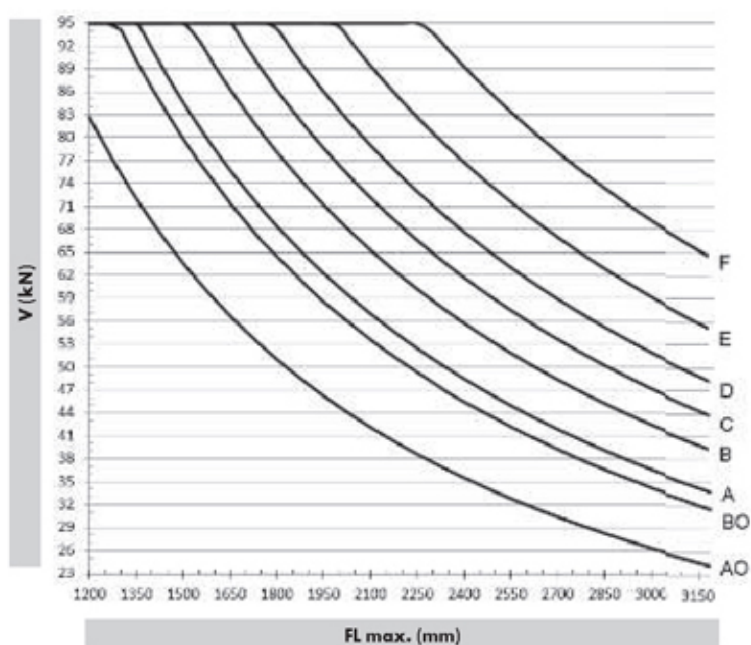


S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	ECE
1000	95	125	E4-55R-010148

Typ/type/type	GL	H
AO		100
A		108
BO		100
B	3280	108
C	3580	110
D	3880	112
E	4180	115
F		115



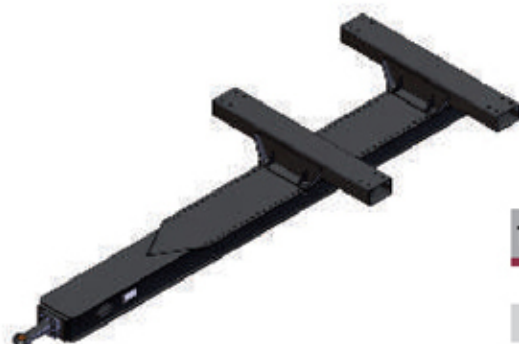
DIN 74053-50D, Ø50
 DIN 74054-40D, Ø40
 Typ: 57284, Ø50
 Typ: 480, Ø50
 Typ: VBG, Ø57,5
 Typ: BNA, Ø68



Enganche fijo / drawbar, rigid / Timon d'attelage, fixe

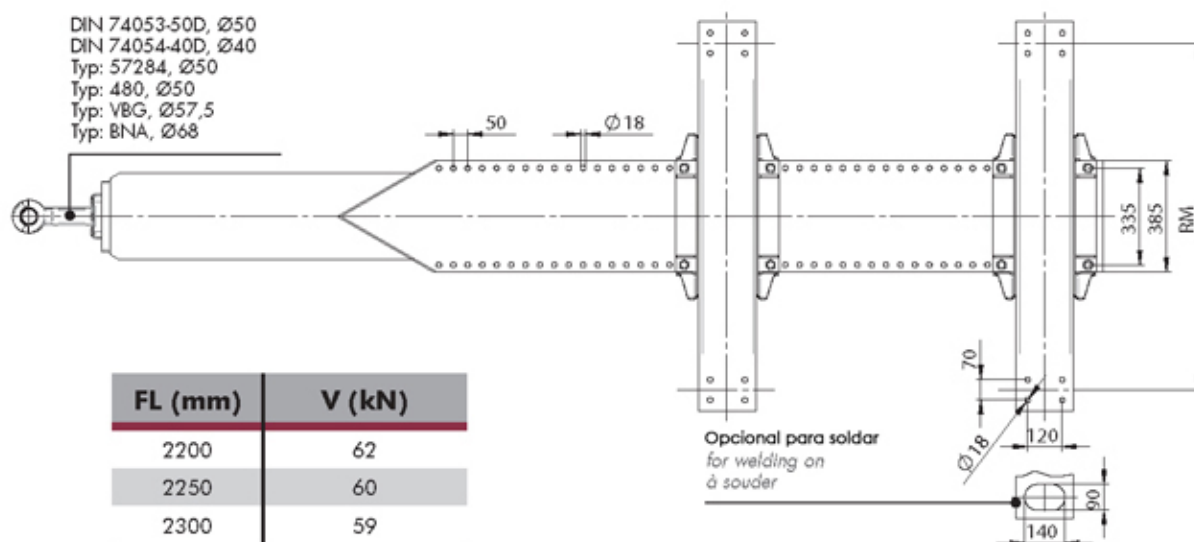
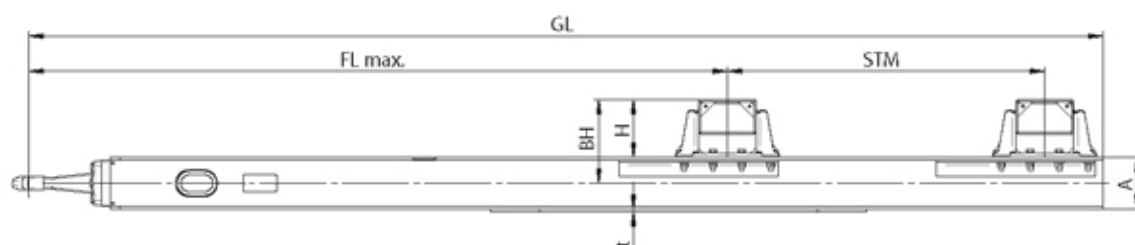
Tipo/type/type:

WLZD - TK



S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	EG
1000	80	140	e4-00-2855
2000	66,5		

Tipo/type/type	A	t	GL	STM	RM	BH
A	180	-	max. 5000	min. 1000	980 1100 1200 1300	220-690
A1		8				
B	200	-				
B1		8				
C	220	-				
C1		8				



FL (mm)	V (kN)
2200	62
2250	60
2300	59
2350	58
2400	56
2450	54
2500	53
2550	52
2600	50
2650	49

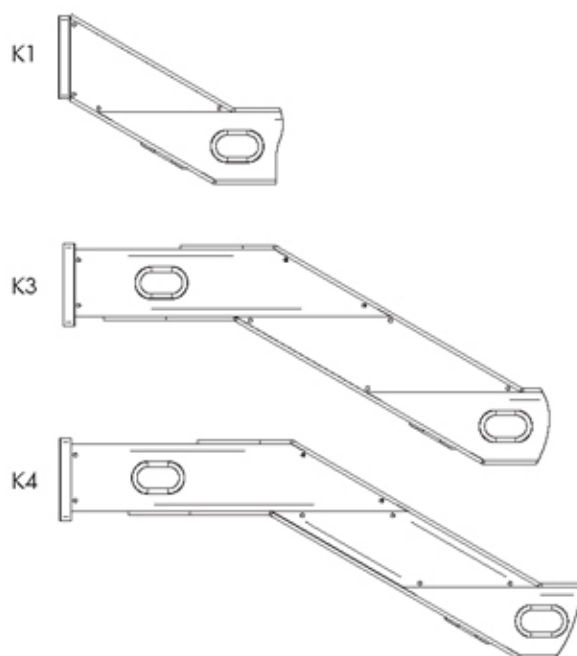
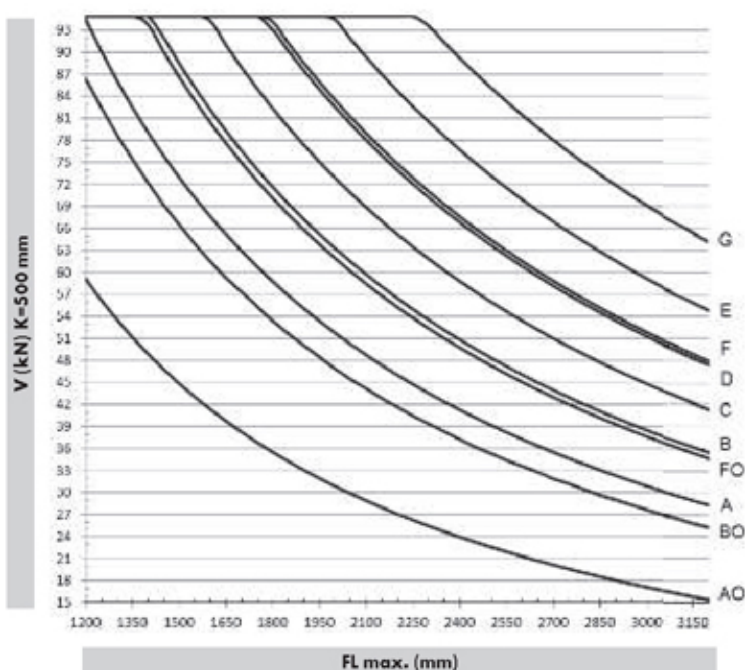
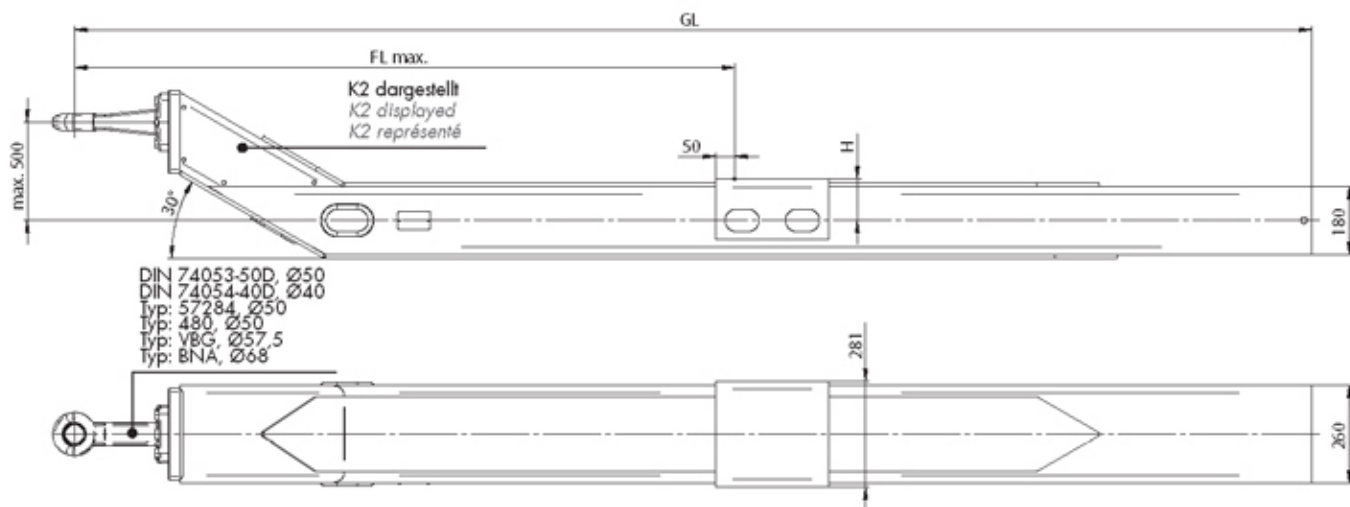
Enganche de cuello de cisne / Drawbar, swan-necked / Timon d'attelage, coudé

Tipo/type/type:

WZD 751 K

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	ECE
1000	95	125	E4-55R-010621

Tipo/type/type	H
AO	100
A	108
BO	100
B	108
C	110
D	112
E	115
FO	100
F	110
G	115



Lanza de tiro de longitud regulable

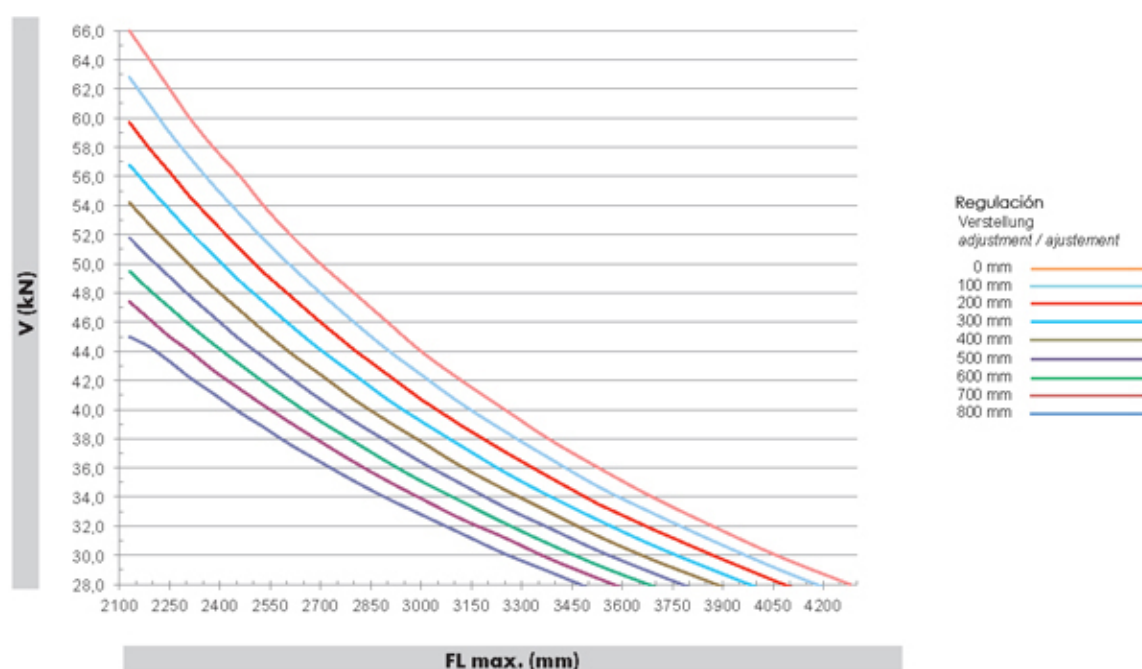
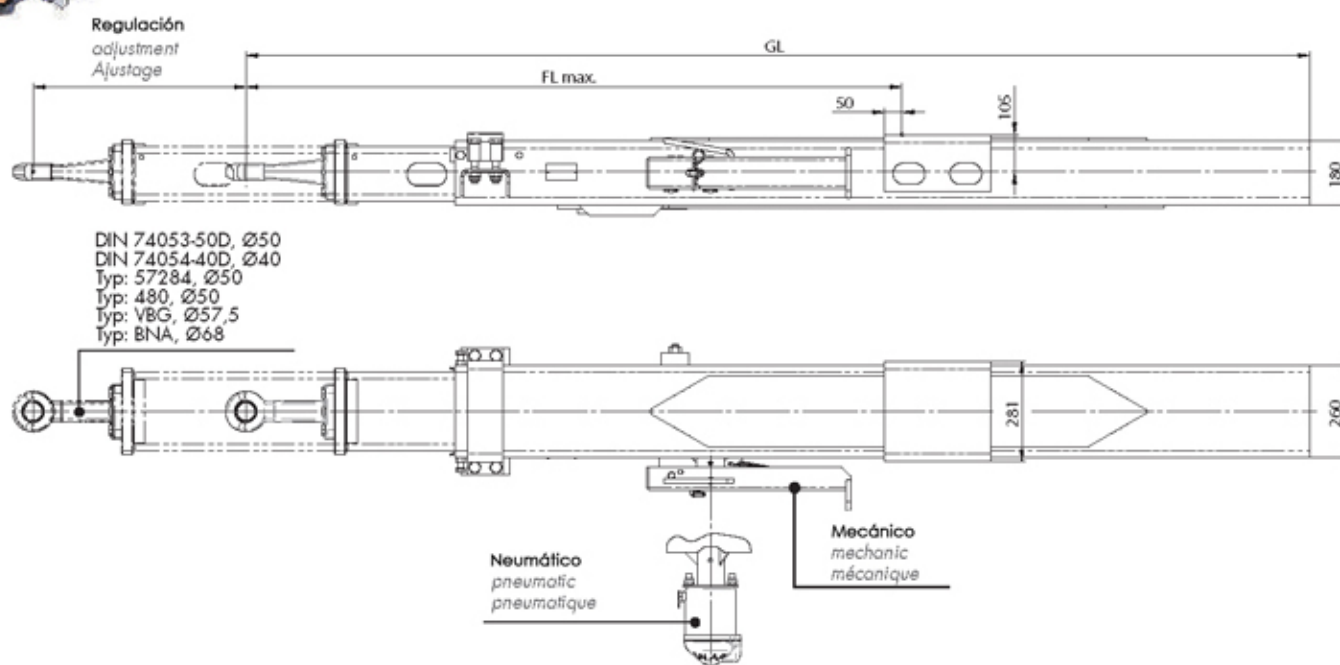
Drawbar, length-adjustable / Timon d'attelage, à longueur réglable

Tipo/type/type:

WZD 180 L



S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	EG
1000	66	125	e4-00-0371



Lanza de tiro de longitud regulable

Drawbar, length-adjustable / Timon d'attelage, à longueur réglable

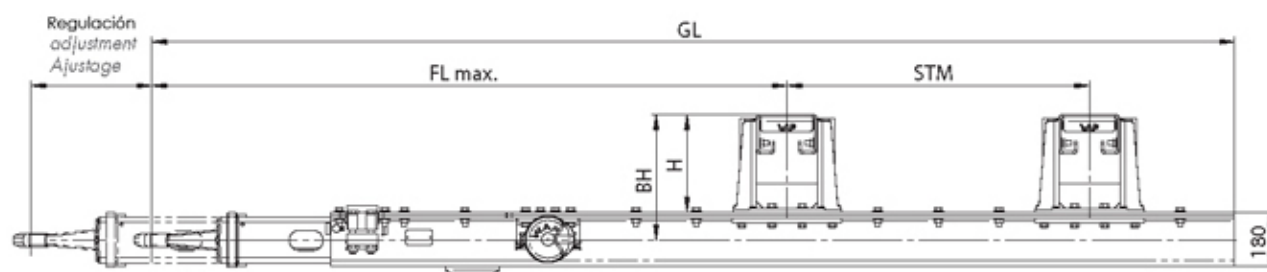
Tipo/type/type:

WZD 601 SL

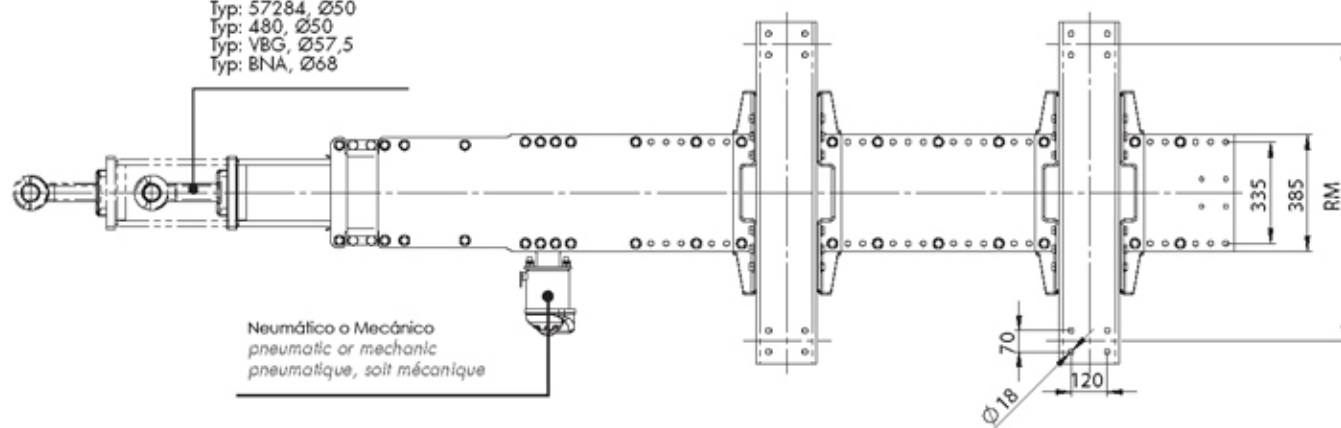


S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	D max. (kN)	ECE
1000	60	145	160	E4-55R-010647

GL	FL	STM	RM	BH
max. 5000	1800 - 2600	min. 1000	980 1100 1200 1300	220 - 690



DIN 74053-50D, Ø50
DIN 74054-40D, Ø40
Typ: 57284, Ø50
Typ: 480, Ø50
Typ: VBG, Ø57,5
Typ: BNA, Ø68



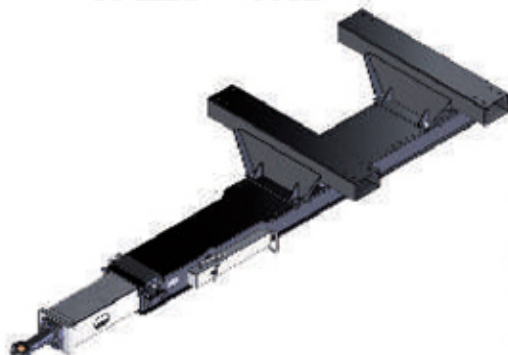
Neumático o Mecánico
pneumatic or mechanic
pneumatique, soit mécanique

Lanza de tiro de longitud regulable

Drawbar, length-adjustable / Timon d'attelage, à longueur réglable

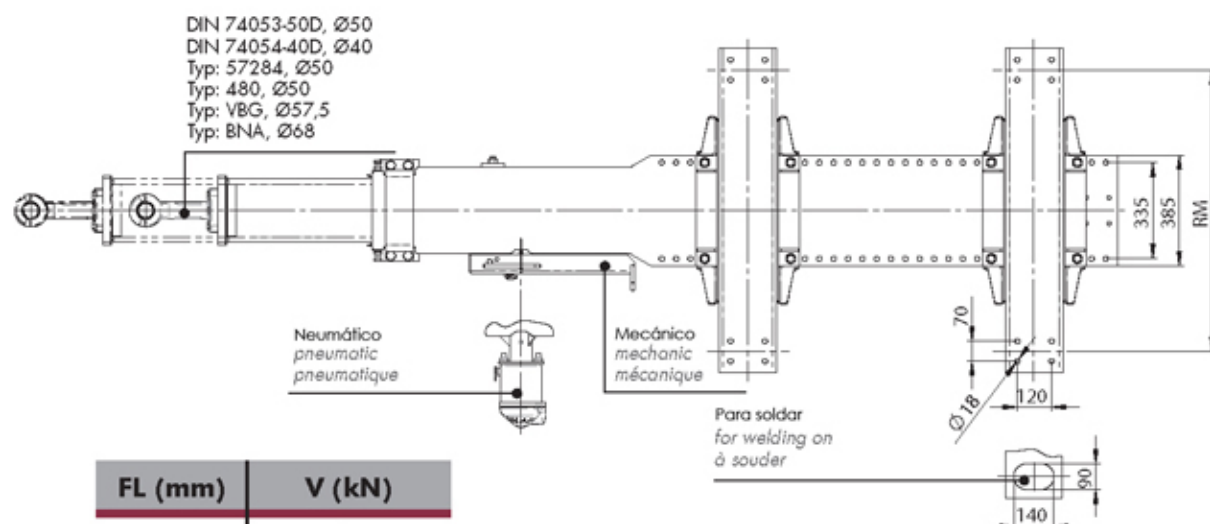
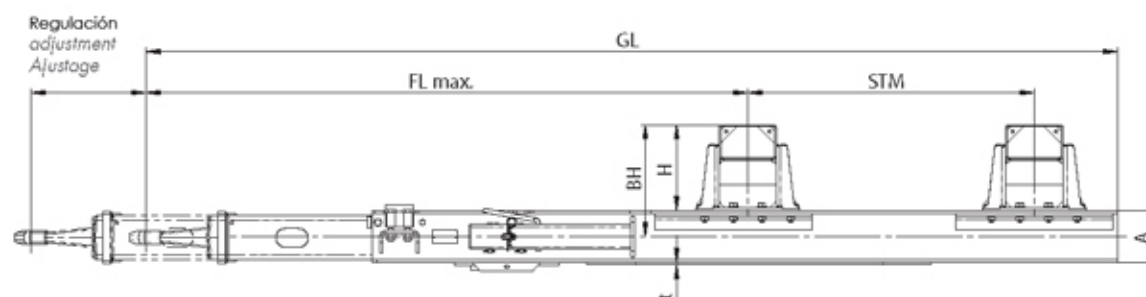
Tipo/type/type:

WLZD - TKL



S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	EG
1000	75	140	e4-00-2854
2000	66,5		

Typ/type/type	A	t	GL	STM	RM	BH
A	180	-	max. 5000	min. 1000	980	220-690
A1		8			1100	
B	200	-			1200	
B1		8			1300	

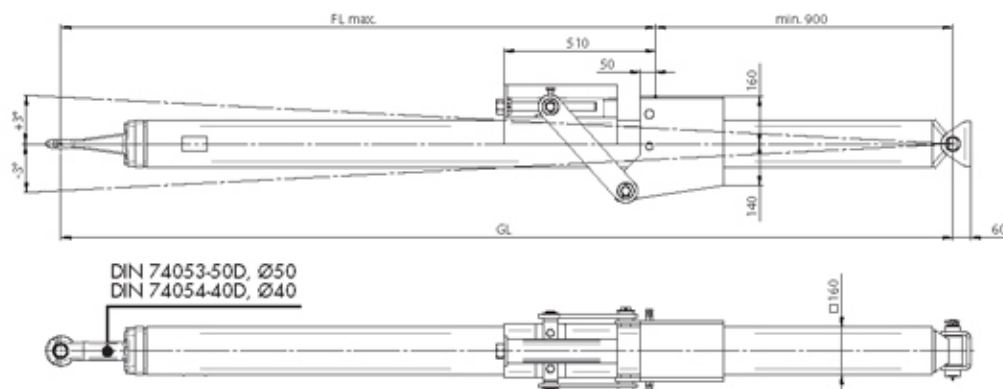


FL (mm)	V (kN)
2200	62
2250	60
2300	59
2350	58
2400	56
2450	54
2500	53
2550	52
2600	50

Lanza de tiro de altura regulable con abatimiento horizontal
Drawbar, height adjustable with horizontal spindle
Timon d'attelage, à hauteur réglable avec broche horizontale

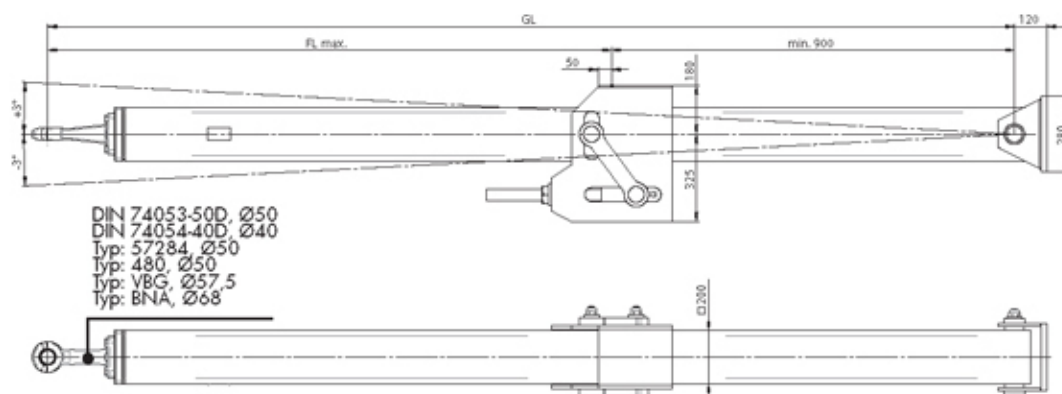
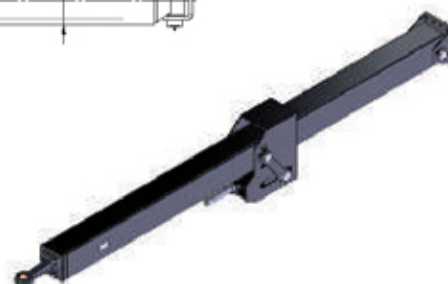
Tipo/type/type: WZD 135 HS

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	EG
1000	40	88	e4-00-1117



Typ/type/type: WZD 180 HS

S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)
1000	70	125



WZD 135 HS

GL	FL	V (kN)		
		A	B	C
2700 3000 3300	1600	40	40	40
	1700	40	40	40
	1800	37	40	40
	1900	33	40	40
	2000	31	38	40
	2100	28	35	40
	2200	26	33	40
	2300	24	30	37
	2400	22	29	35
	2500	20	26	33

WZD 180 HS

GL	FL	V (kN)	
		A	B
2700 3000	1600	56	70
	1700	53	64
	1800	49	60
	1900	46	56
	2000	43	53
	2100	40	50

Lanza de tiro de altura regulable con abatimiento vertical
Drawbar, height adjustable with vertical spindle
Timon d'attelage, à hauteur réglable avec broche verticale

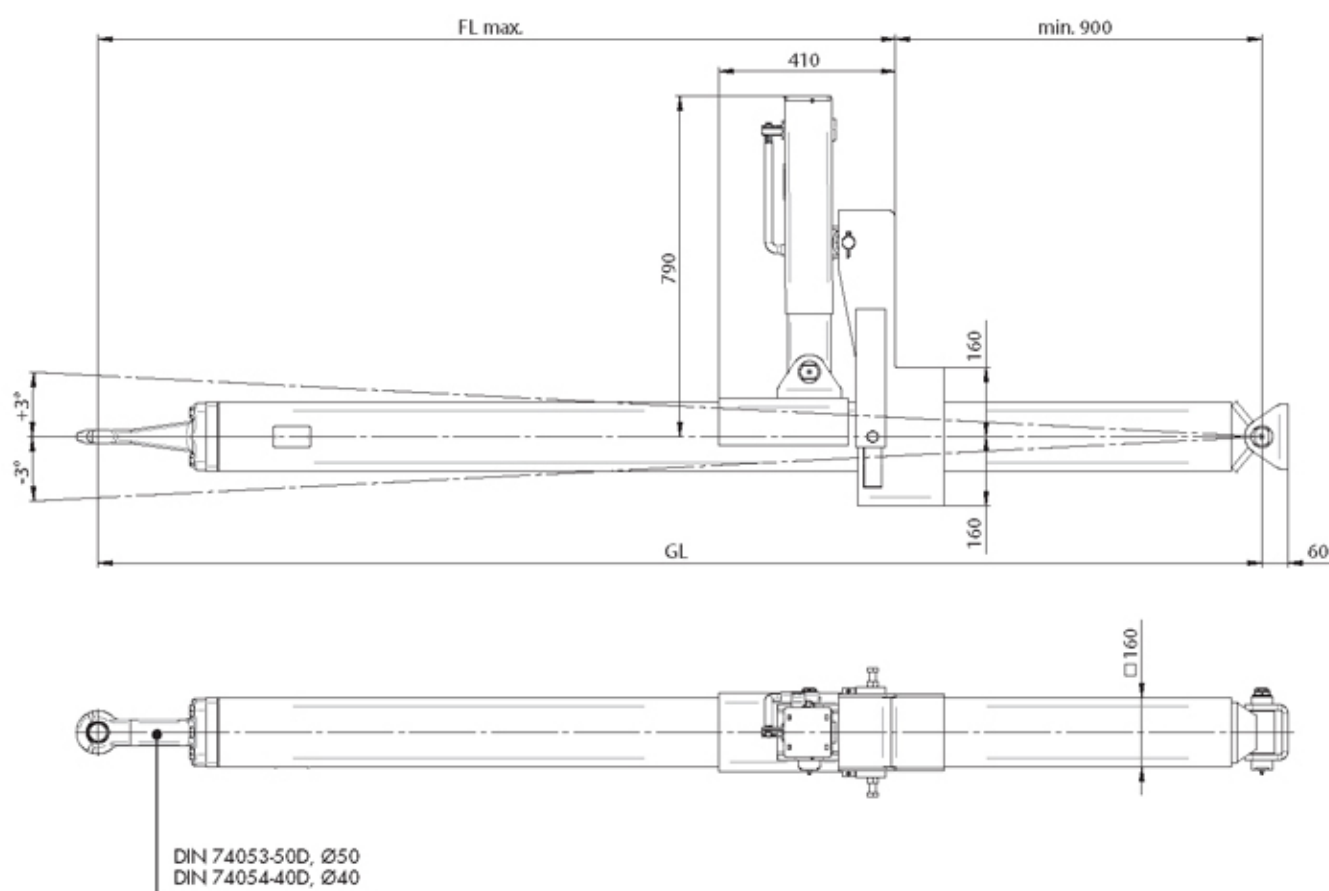
Tipo/type/type:

WZD 135 HHS



S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	EG
1000	40	88	e4-00-2804

GL	FL	V (kN)	
		A	B
2700 3000 3300	1850	40	50
	1950	38	46
	2000	36	45
	2100	34	42
	2200	32	38
	2300	30	36
	2400	28	-
	2500	26	-



Lanza de tiro de cuello de cisne con anillo oscilante y altura regulable
Drawbar, swan-necked with pivoting eye, height-adjustable
Timon d'attelage, coudé avec anneau oscillant, à hauteur réglable

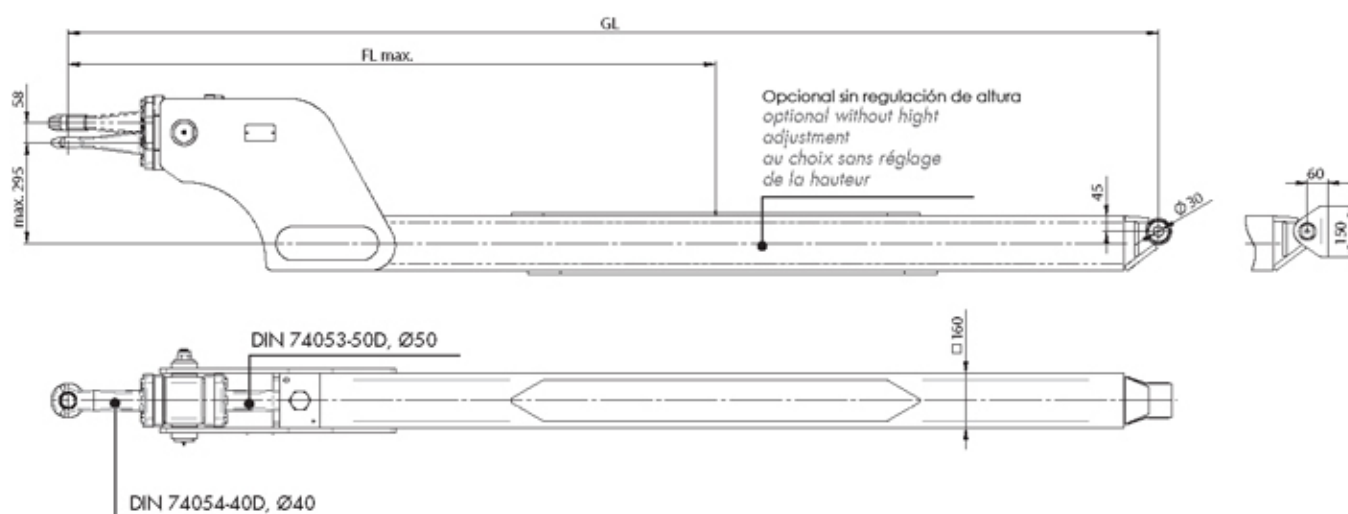
Tipo/type/type:

WZD 401 HKSÖ

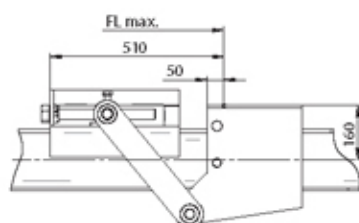


S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	ECE
1000	40	81	E4-55R-010537

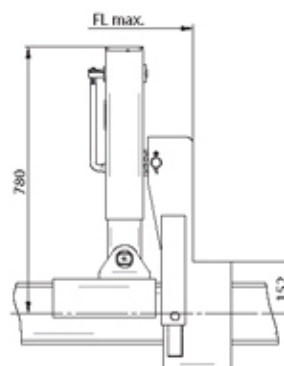
GL	FL	V
2500 - 3500	max. 1700	max. 40



Versión HS
Version HS
Modèle HS



Versión HHS
Version HHS
Modèle HHS



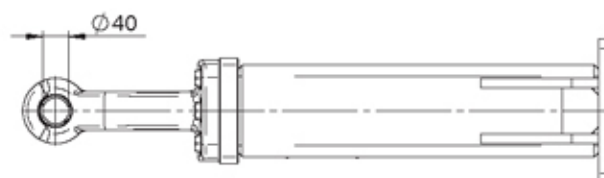
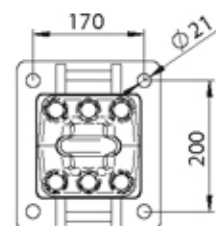
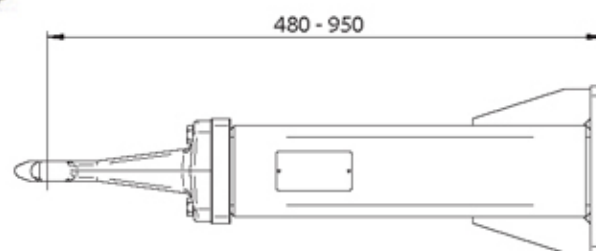
Dispositivos de enganche fijo / Towing devices, rigid / Dispositif d'attelage, fixe

Tipo/type/type:

WZE 135

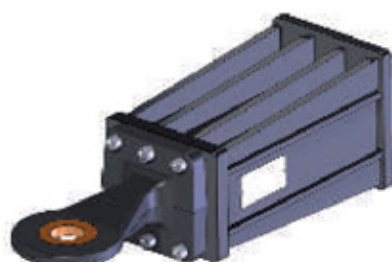


S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	EG
1000	36	88	e1-00-1236



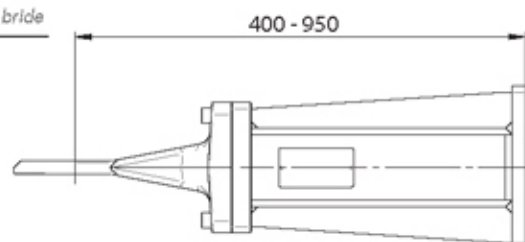
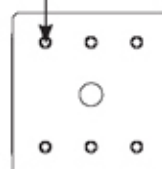
Tipo/type/type:

WZE 651

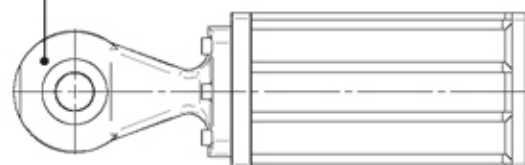


S (kg)	V max. (kN)	Dc max. (kN)	ECE
1000	65	125	E4-55R-010424

Conforme a la medida de la placa
according to flange size
selon la dimension de la bride



DIN 74053-50D, Ø50
DIN 74054-40D, Ø40
Typ: 57284, Ø50
Typ: 480, Ø50
Typ: VB6, Ø57,5
Typ: BNA, Ø68



Protecciones anti encastramiento replegable

Underrun protection, hinged / Protection anti-encastramiento, repliable

Tipo/type/type:

WUF 105 K

ECE: E4-58R-020348

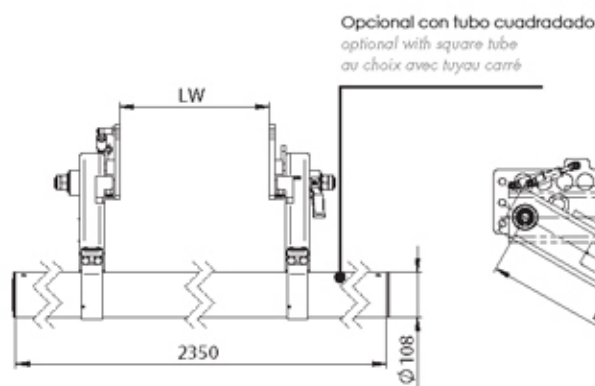


Versión A

Version A

Modèle A

LW	L
758-1500	400
	480
	550
	615
	650

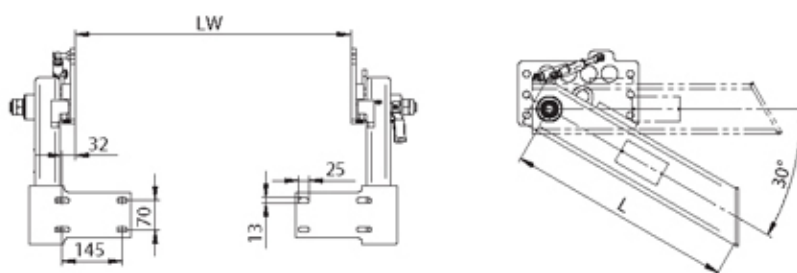


Versión B

Version B

Modèle B

LW	L
850-1300	400
	550

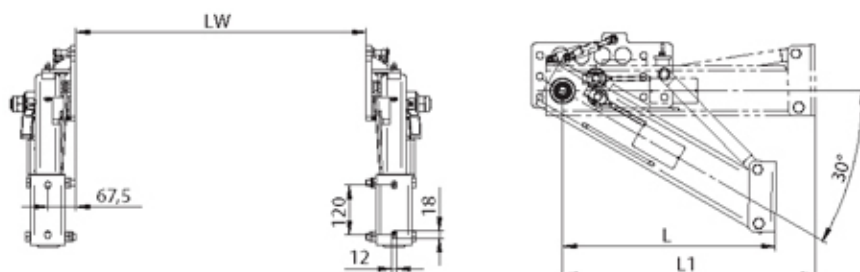


Versión C

Version C

Modèle C

LW	L	L1
758-1500	383	460
	513	610



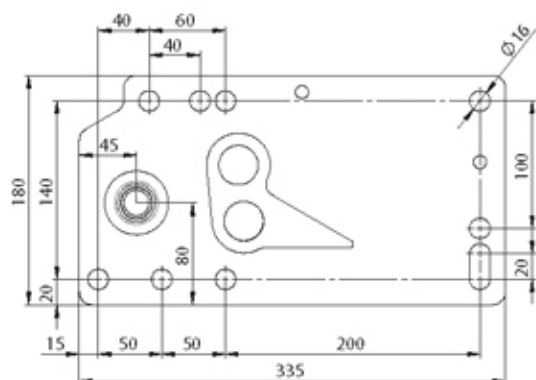
Placas de montaje para modelos A y B
 Mounting plates for versions A and B / Plaques de montage pour modèle A et B

Tipo/type/type:

WUF 105 K

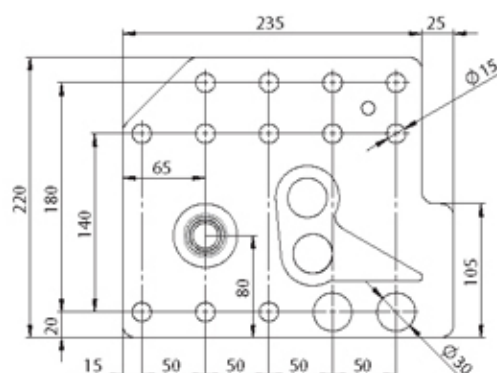
Standard

standard
 Standard



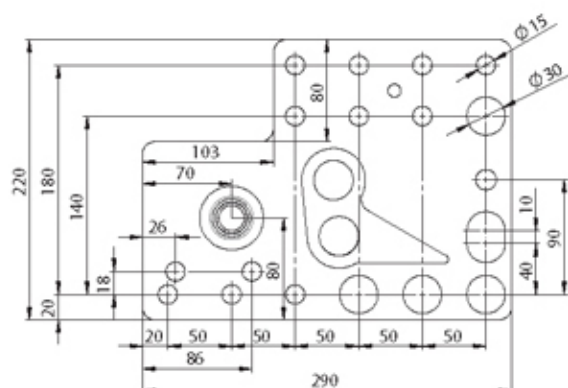
Universal 1

universal 1
 Universel 1



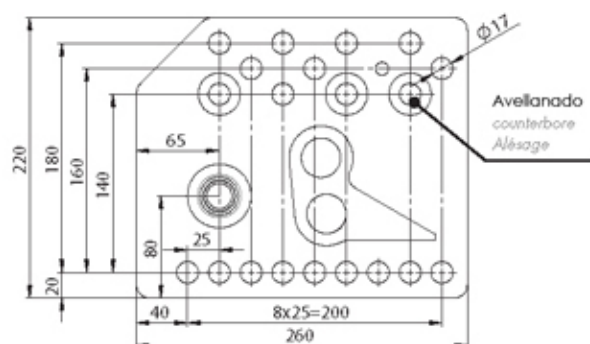
Universal 2

universal 2
 Universel 2



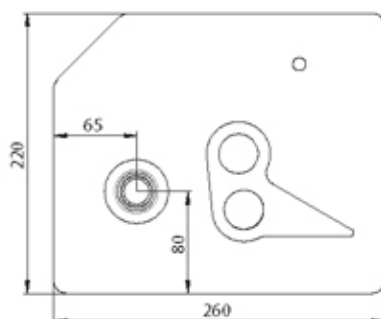
MAN / Mercedes Benz

MAN / Mercedes Benz
 MAN / Mercedes Benz



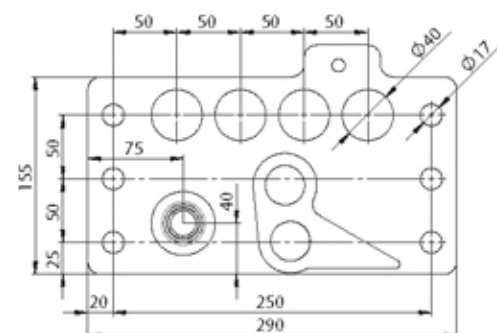
Sin agujeros

without bores
 Sans forages



Mercedes Benz

Mercedes Benz
 Mercedes Benz



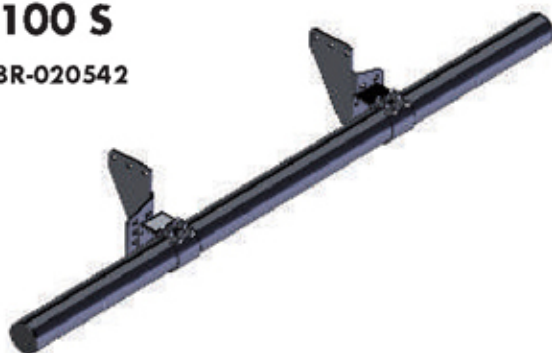
Protecciones anti encastramiento fijo

Underrun protection, rigid / Protection anti-encastrament, fixe

Tipo/type/type:

WUF 100 S

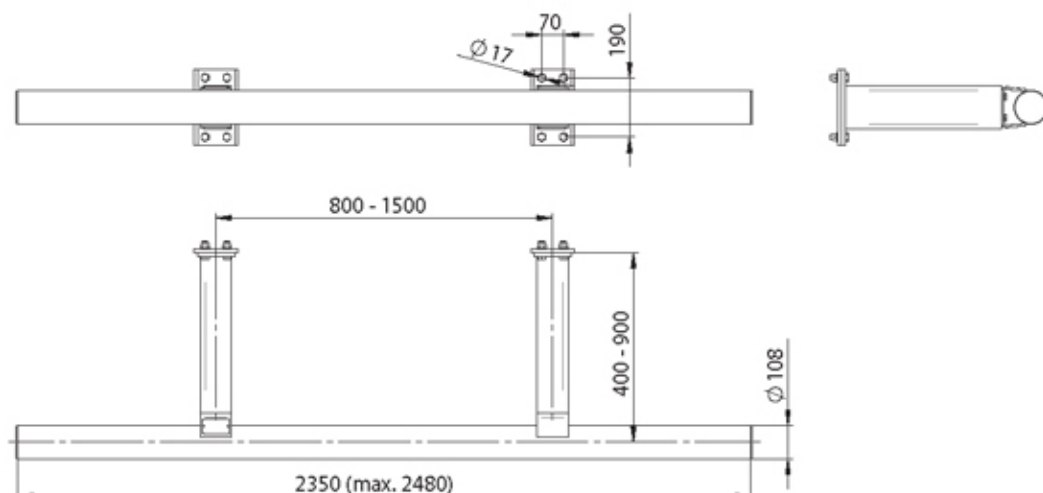
ECE: E4-58R-020542



Versión A

Version A

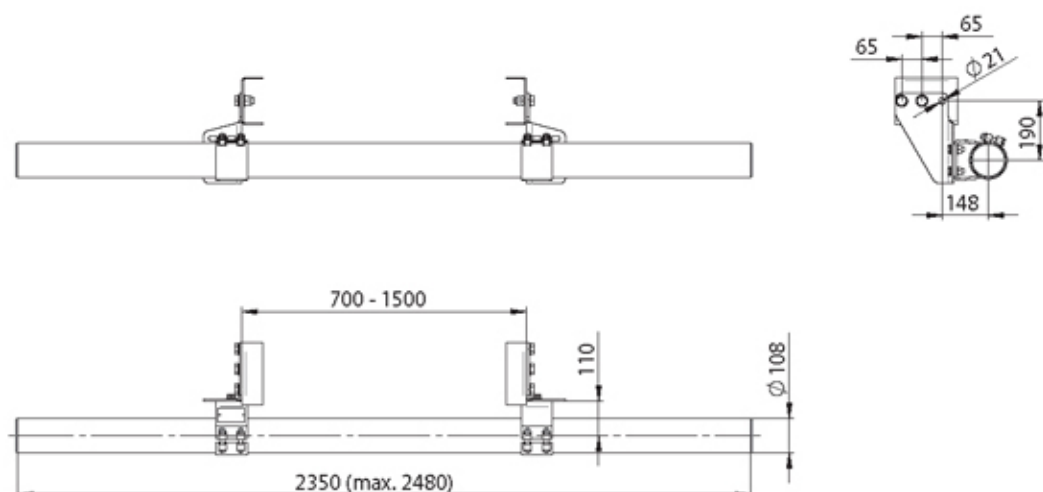
Modèle A



Versión B

Version B

Modèle B



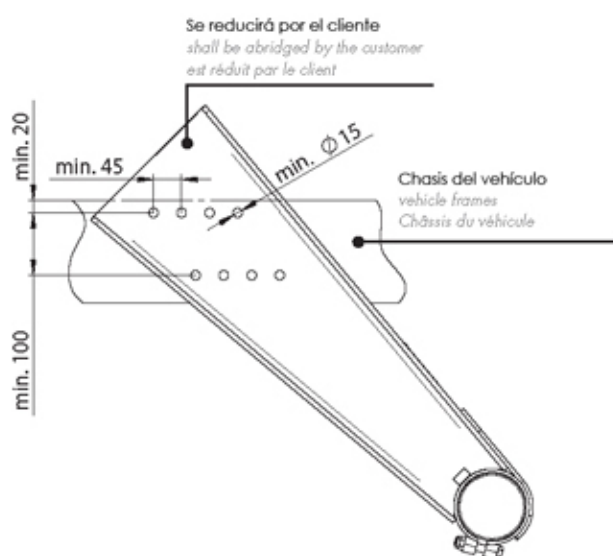
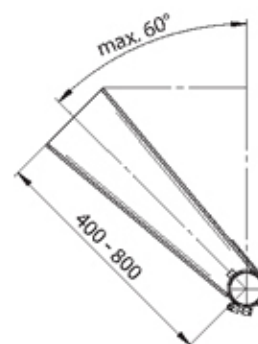
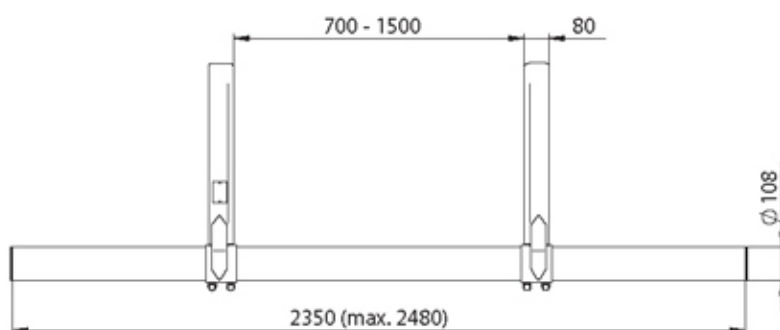
Protecciones anti encastramiento fijo

Underrun protection, rigid / Protection anti-encastrament, fixe

Tipo/type/type:

WUF 100 SRK

ECE: E4-58R-010541



Protecciones anti encastramiento para camión con carretilla elevadora incorporada
 Underrun protection, for truck-mounted forklifts
 Protection anti-encastramiento, pour chariot élévateur à embarquer

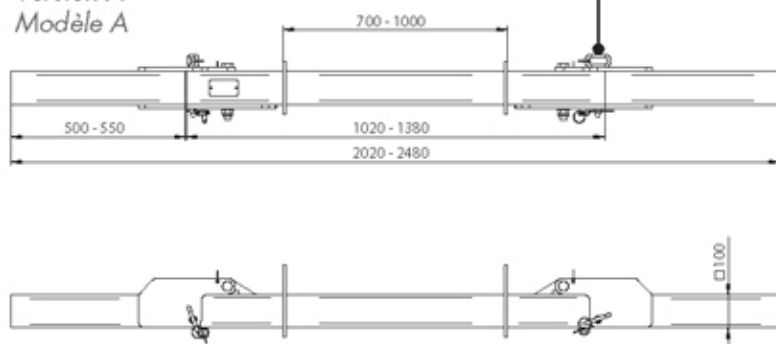
Tipo/type/type:

WUF 100 MSK

ECE: E4-58R-020175

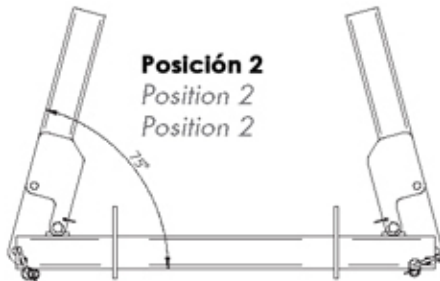


Versión A
 Version A
 Modèle A

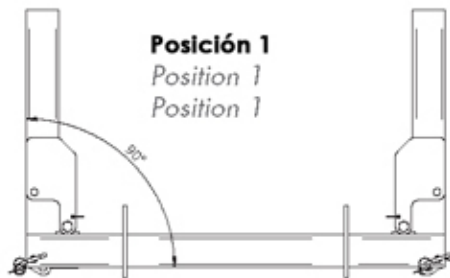


Bulón pasador, opcionalmente roscado
 marking bolts, optionally screws
 Axes-boulons à goupiller, vis aux choix

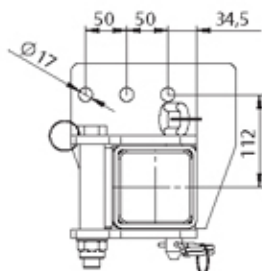
Posición 2
 Position 2
 Position 2



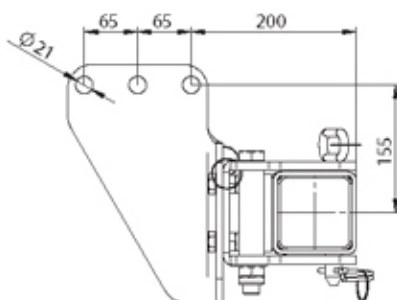
Posición 1
 Position 1
 Position 1



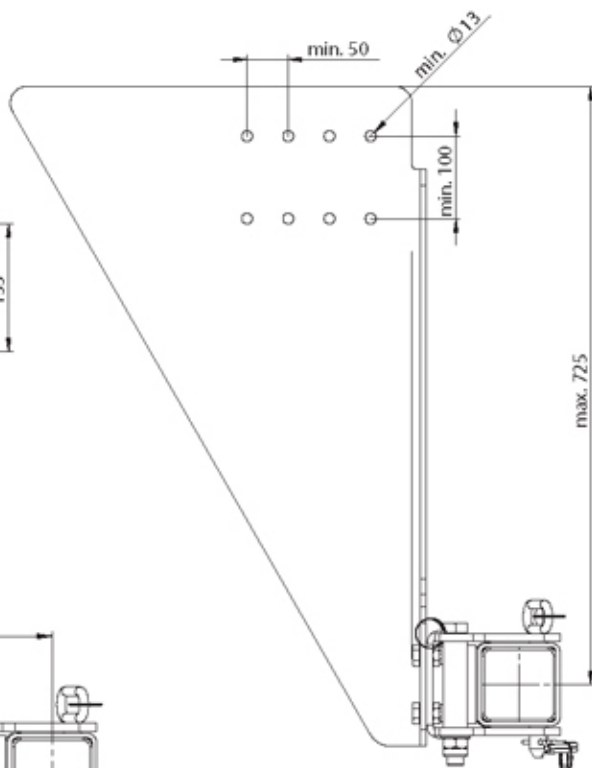
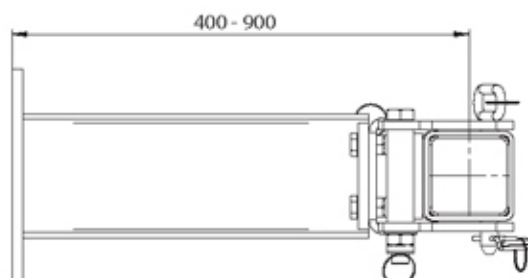
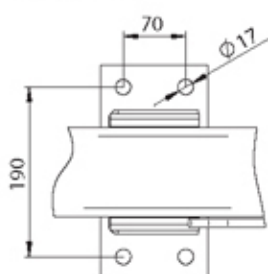
Versión B
 Version B
 Modèle B



Versión D
 Version D
 Modèle D



Versión C
 Version C
 Modèle C



Versión E
 Version E
 Modèle E

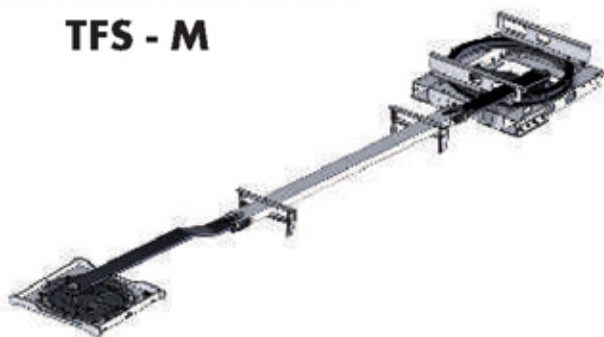
Sistema de eje direccional para semirremolque mecánico

Trailer Force System, mechanic, TFS - M

Essieu directionnel pour semi-remorque, mécanique, TFS - M

Tipo/type/type:

TFS - M

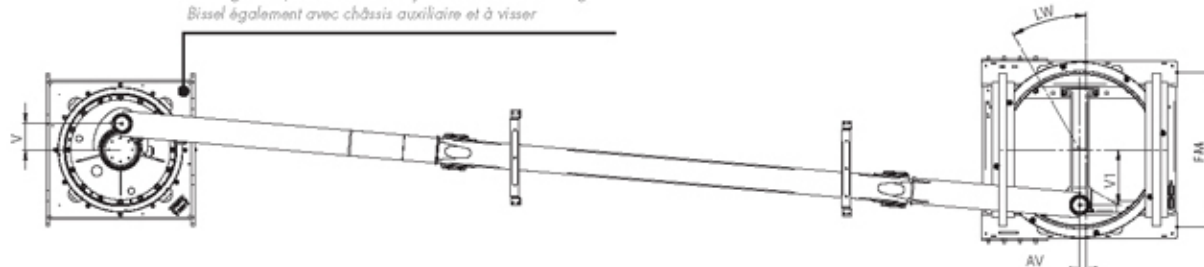


- Reduce el desgaste de los neumáticos
reduced tyre wear
Moindre usure des pneus
- Mejora la conducción y maniobrabilidad
improved road-handling and manoeuvrability
Conduite et manœuvre améliorés
- Reduce el consumo de carburante y las emisiones
lower fuel consumption and emissions
Consommation de carburant et émissions réduites
- Disponible para semirremolques de 1, 2 o 3 ejes
available for 1, 2 or 3-axle trailer
Livable pour des semi-remorques à 1, 2 ou 3 essieux

U (kg)	C (kg)	D max. (kN)
16000	10000	130



Bastidor direccional, también con bastidor auxiliar para atornillar
steering frame, also with auxiliary frame and for screwing on
Bâssel également avec châssis auxiliaire et à visser



V	LW	FM	V1	H	AV
140	24°	980 - 1100	300 - 350	100 140	40
	28°				
	21°	1200 - 1300	300 - 450		
	18°				
165	28°	980 - 1100	300 - 350		
	33°				
	21°	1200 - 1300	300 - 450		
	24°				
180	30°	980 - 1100	300 - 350		
	36°				
	23°	1200 - 1300	300 - 450		
	26°				
200	34°	980 - 1100	300 - 350		
	41°				
	26°	1200 - 1300	300 - 450		
	30°				

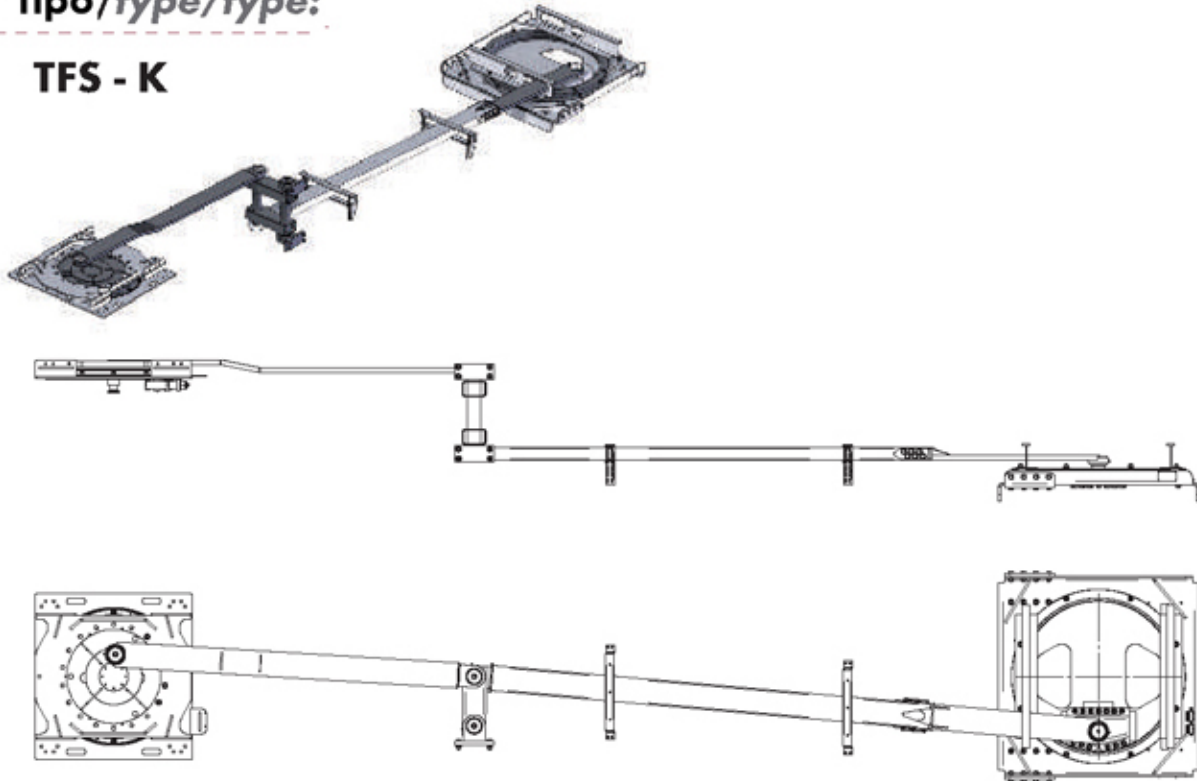
Sistema de eje direccional para semirremolque con rodamiento graduado

Trailer Force System, with stage bearing, TFS - K

Essieu directionnel pour semi-remorque, avec roulement gradué, TFS - K

Tipo/type/type:

TFS - K



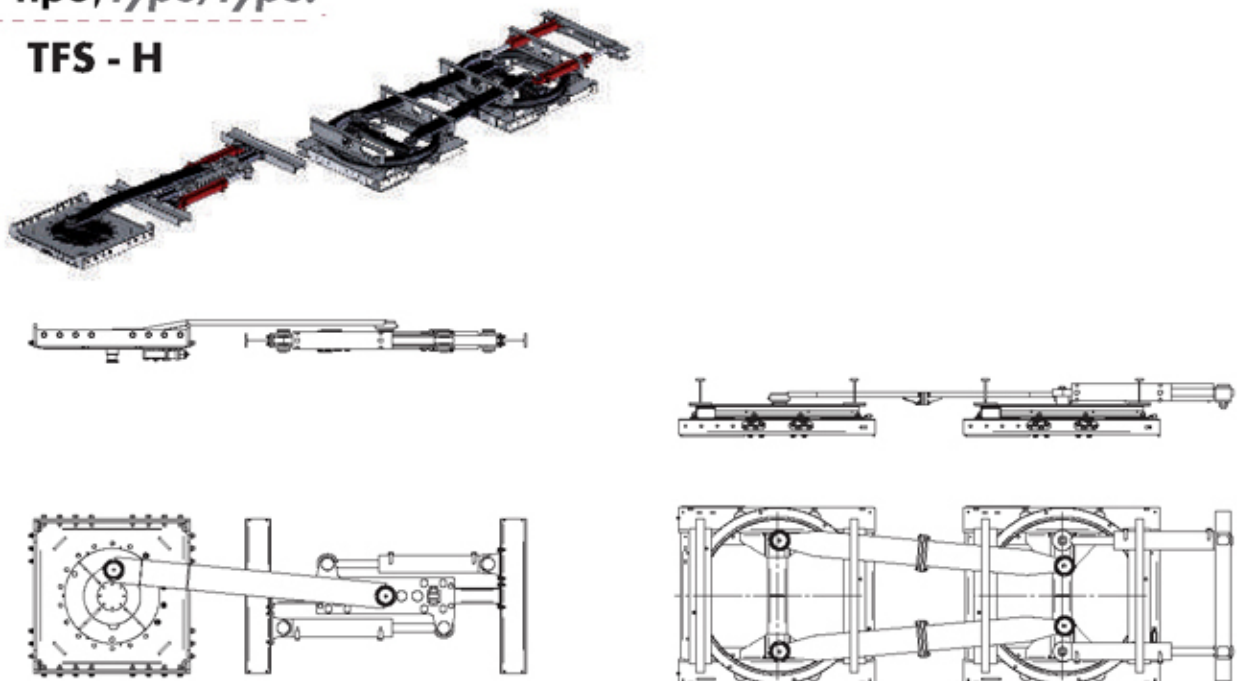
Sistema de eje direccional para semirremolque hidráulico

Trailer Force System, hydraulic, TFS - H

Essieu directionnel pour semi-remorque, hydraulique, TFS - H

Tipo/type/type:

TFS - H



Lanzas de remolque de longitud regulable

Towing fork, length-adjustable / Flèche de remorquage, à longueur réglable

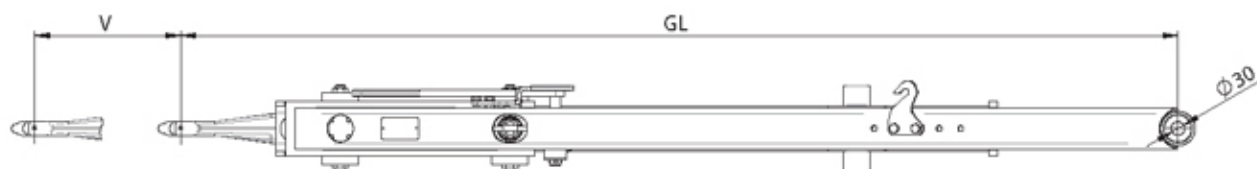
Tipo/type/type:

WZG - L



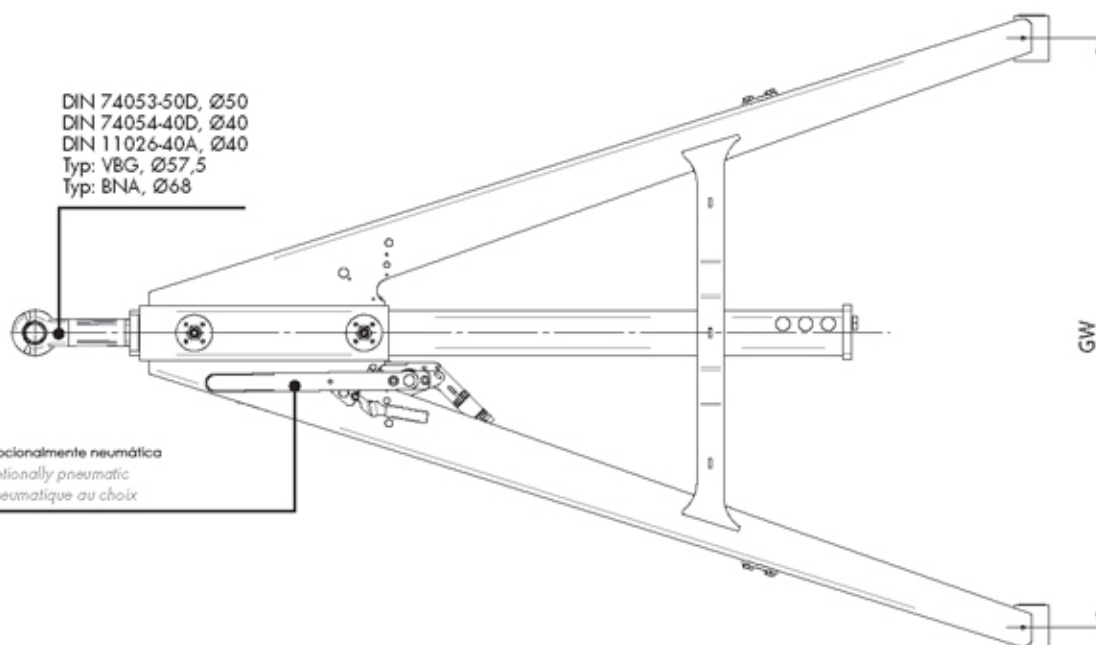
D max. (kN)	ECE
125	E4-55R-010625

GL	GW	V
1200 - 2500	900 - 1400	min. 1x100 max. 12x100



DIN 74053-50D, Ø50
DIN 74054-40D, Ø40
DIN 11026-40A, Ø40
Typ: VBG, Ø57,5
Typ: BNA, Ø68

Opcionalmente neumática
optionally pneumatic
Pneumatique au choix



Lanzas de remolque de longitud regulable

Towing fork, length-adjustable / Flèche de remorquage, à longueur réglable

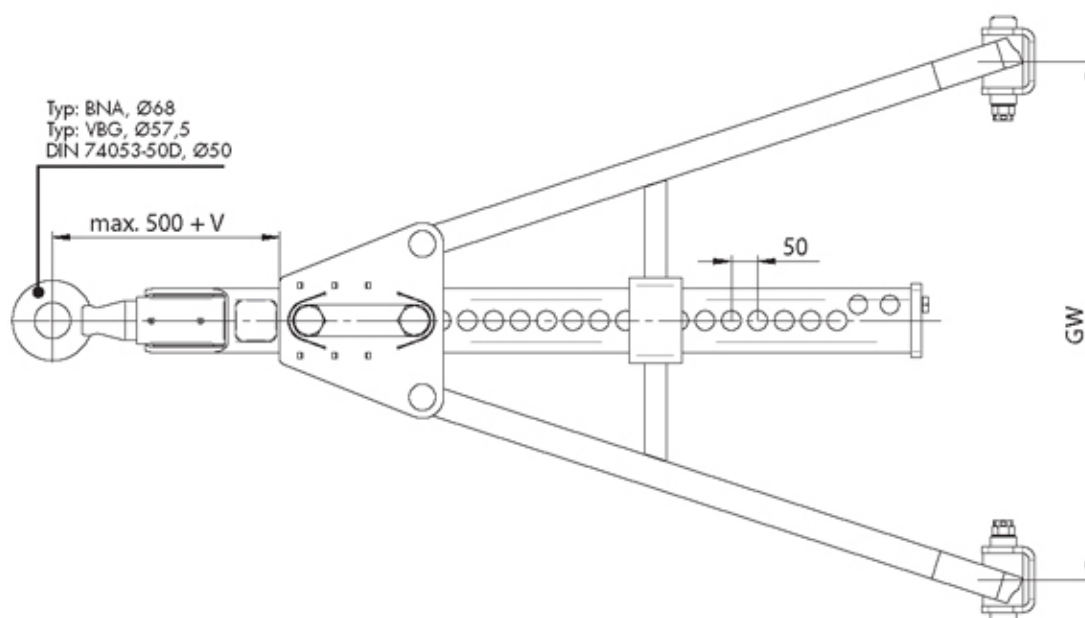
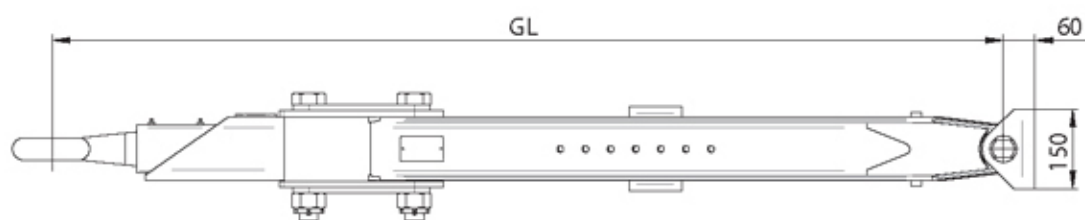
Tipo/type/type:

WZG - HL



D max. (kN)	ECE
200	E4-55R-010278

GL	max. V	GW
1300	9 x 50	900 - 1300
1400	10 x 50	
1500	11 x 50	
1600	12 x 50	
1700	13 x 50	
1800	14 x 50	
1900	15 x 50	
2000	16 x 50	
2100	16 x 50	
2200	16 x 50	
2300	16 x 50	
2400	16 x 50	
2500	16 x 50	
2600	16 x 50	

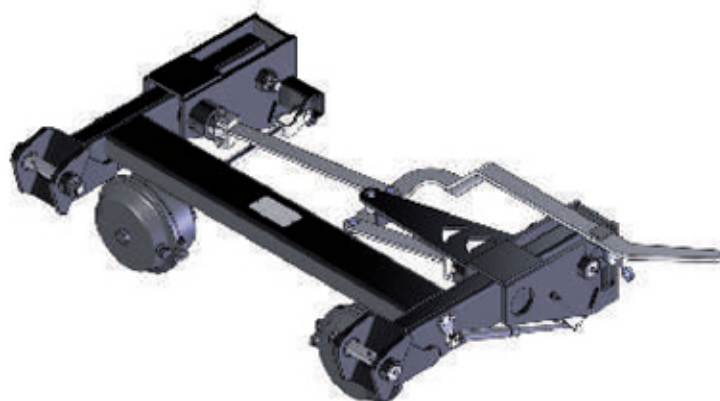


Dispositivo de abatimiento de la lanza del remolque

Towing fork lowering device / Dispositif d'abaissement de la flèche de remorquage

Tipo/type/type:

WZS 130



D max. (kN)	ECE
130	E4-55R-010418

Carga total máxima: 32000 kg

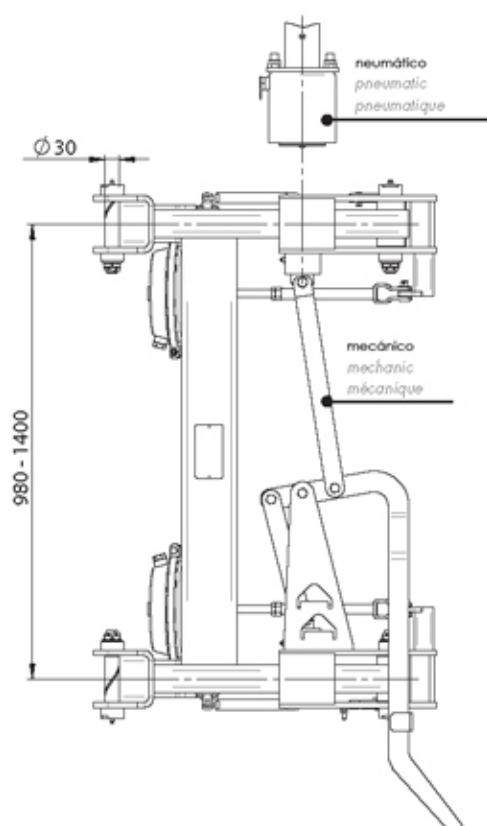
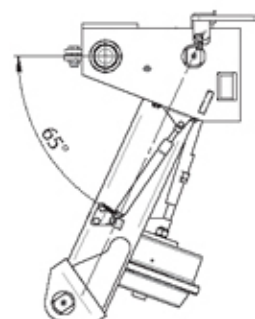
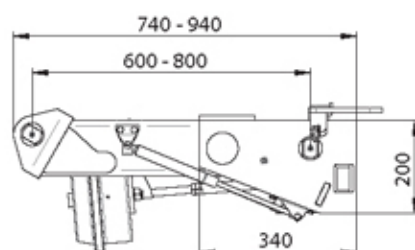
max. total weight: 32000 kg

Poids total en charge maximum: 32000 kg

Carga del eje delantero: 12000 kg

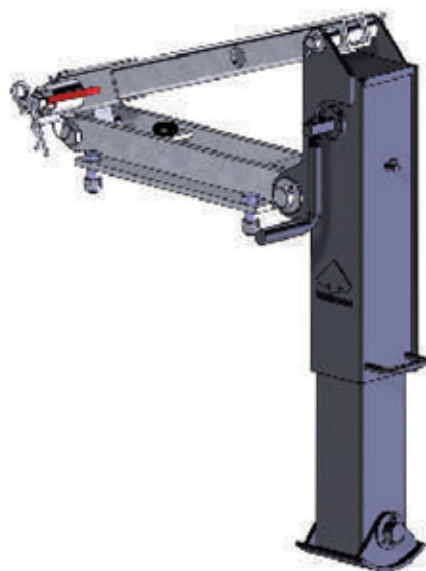
front axle load: 12000 kg

Charge à l'essieu avant: 12000 kg



Tipo/type/type:

WSW 50/20



Pies de apoyo abatibles para lanzas conforme con el modelo de utilidad alemán: 201 00 247.7

spindle support for drawbars in accordance with the German utility model: 201 00 247.7

Cric à broches pour timons d'attelage selon le modèle d'utilité allemand: 201 00 247.7

Montaje simple y rápido

fast and uncomplicated mounting

Montage simple et rapide

Carga estática: 50kN

static payload: 50 kN

Force de support statique: 50 kN

Carga dinámica: 10 kN

dynamic payload: 10 kN

Force de support dynamique: 10 kN

Máxima carrera: 200 mm

max. stroke: 200 mm

Élévation maximale: 200 mm

Extendido

*extended
sorti*

recogido

*retracted
rentré*

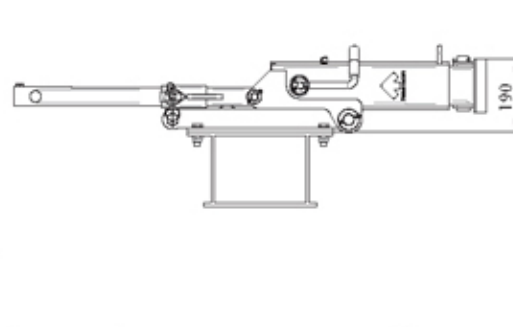
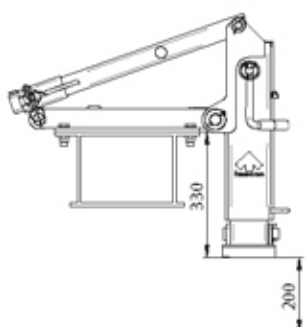
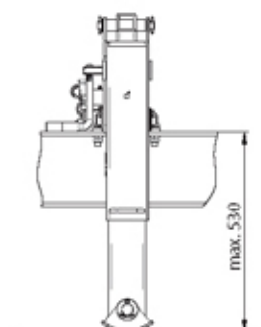
abatido (posición de marcha)

*folded up (driving position)
replié (position de marche)*

Versión Tk

Version TK

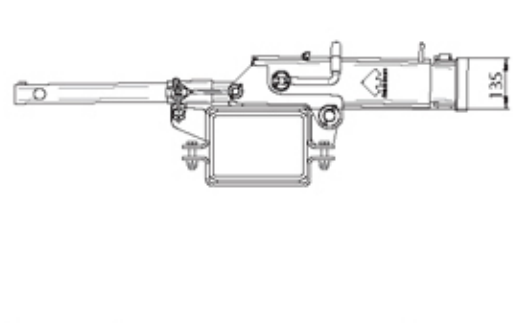
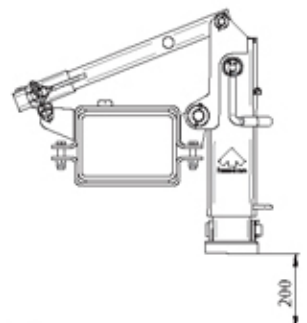
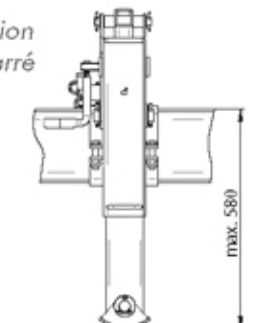
Modèle TK



Versión en tubo cuadrado

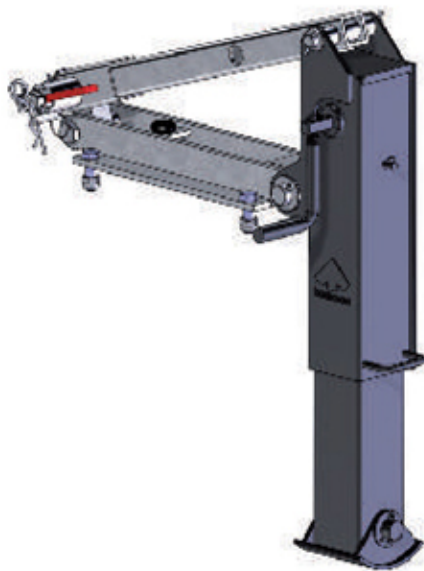
square tube version

Modèle tuyau carré



Tipo/type/type:

WSW 50/20



Pies de apoyo abatibles para lanzas conforme con el modelo de utilidad alemán: 201 00 247.7

spindle support for drawbars in accordance with the German utility model: 201 00 247.7

Cric à broches pour timons d'attelage selon le modèle d'utilité allemand: 201 00 247.7

Montaje simple y rápido

fast and uncomplicated mounting

Montage simple et rapide

Carga estática: 50kN

static payload: 50 kN

Force de support statique: 50 kN

Carga dinámica: 10 kN

dynamic payload: 10 kN

Force de support dynamique: 10 kN

Máxima carrera: 200 mm

max. stroke: 200 mm

Élévation maximale: 200 mm

Extendido

*extended
sorti*

recogido

*retracted
rentré*

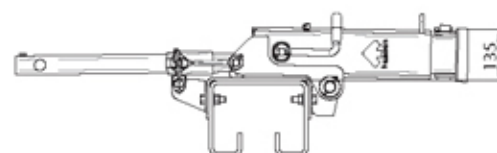
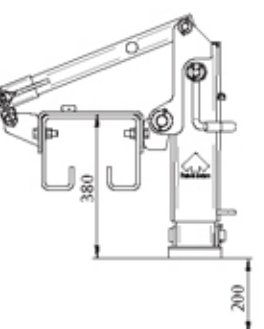
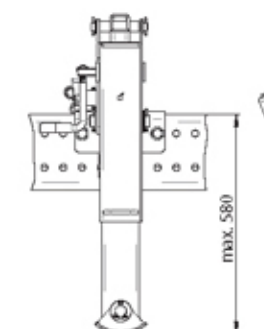
abatido (posición de marcha)

*folded up (driving position)
replié (position de marche)*

Versión ASD

Version ASD

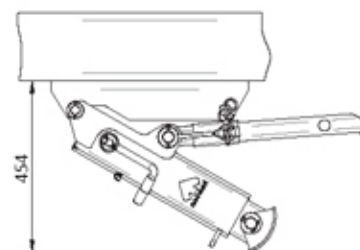
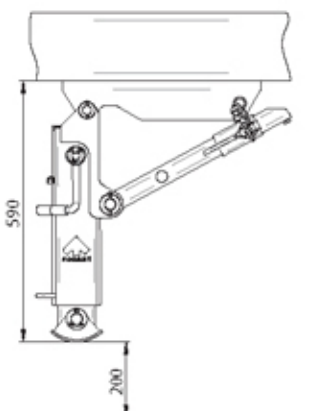
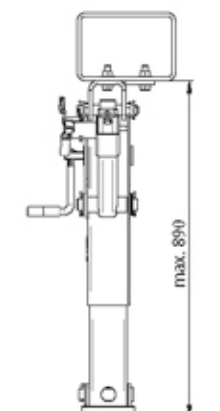
Modèle ASD



Modelo alto

high version

Modèle haut





Versión A
Version A
Modèle A

Versión A
Version B
Modèle B

Pie de apoyo ligero

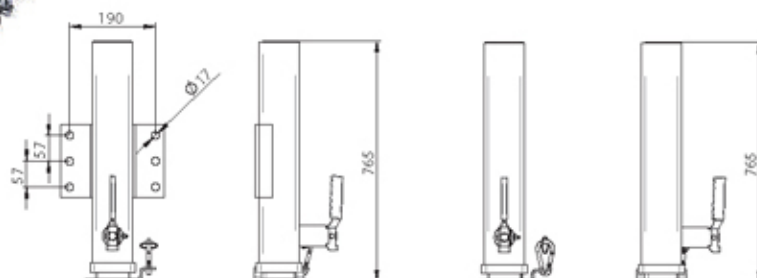
Drop type support, light
Béquille, légère

Carga estática: 30 kN

static payload: 30 kN
Force de support statique: 30 kN

Máxima carrera: 1x300/6x50

max. stroke: 1x300 / 6x50
Elévation maximale: 1x300 / 6x50



Versión TK
Version TK
Modèle TK

Pie de apoyo pesado

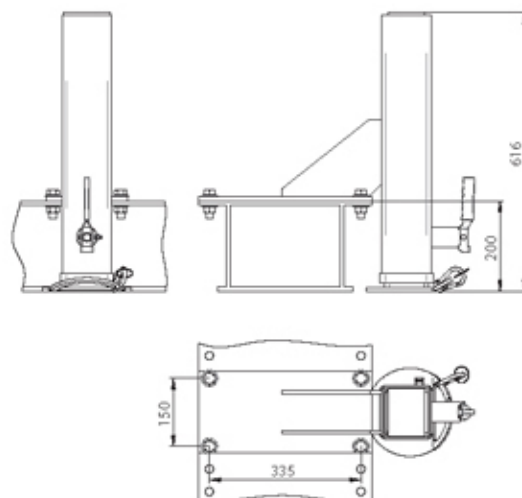
Drop type support, heavy
Béquille, lourde

Carga estática: 50 kN

static payload: 50 kN
Force de support statique: 50 kN

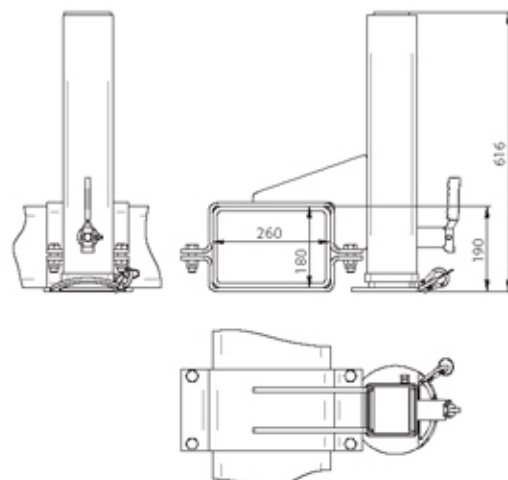
Máxima carrera: 1x315/7x45

max. stroke: 1x315 / 7x45
Elévation maximale: 1x315 / 7x45



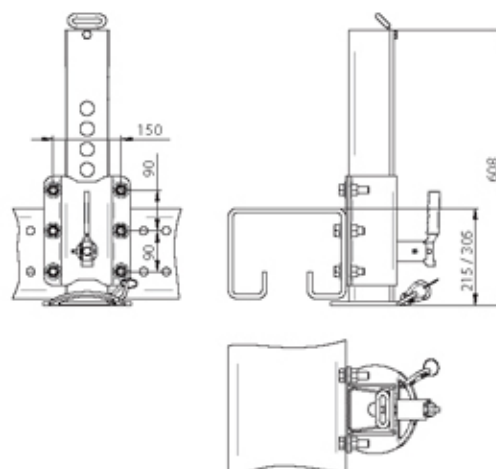
Versión tubo cuadrado

square tube version
Modèle tuyau carré



Versión ASD

Version ASD
Modèle ASD

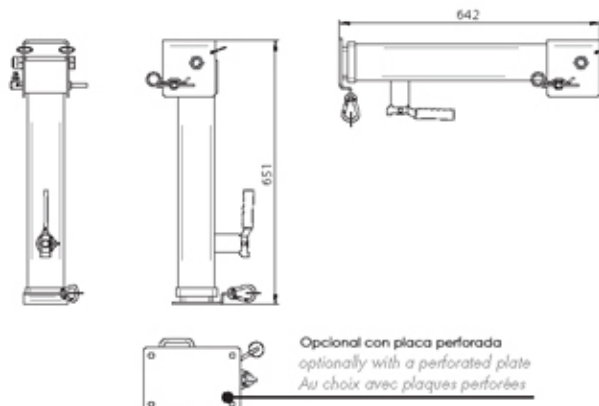




Pie de apoyo ligero orientable
Drop type support, light, slewable
Béquille, légère, orientable

Carga estática: 30 kN
static payload: 30 kN
Force de support statique: 30 kN

Máxima carrera: 1x250/5x50
max. stroke: 1x250 / 5x50
Élévation maximale: 1x250 / 5x50



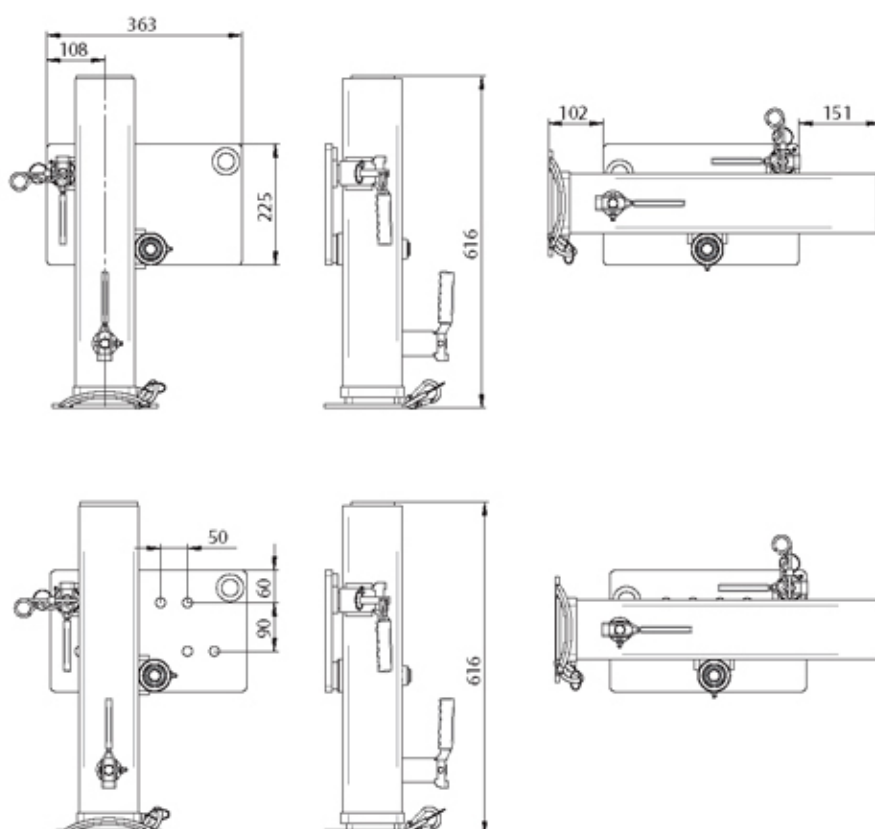
Opcional con placa perforada
optionally with a perforated plate
Au choix avec plaques perforées



Pie de apoyo pesado orientable
Drop type support, heavy, slewable
Béquille, lourde, orientable

Carga estática: 50 kN
static payload: 50 kN
Force de support statique: 50 kN

Máxima carrera: 1x315/7x45
max. stroke: 1x315 / 7x45
Élévation maximale: 1x315 / 7x45



Versión ASD
Version ASD
Modèle ASD


Pivots para lanzas de tiro conforme al modelo de utilidad alemán 201 00 324.4

pin joints for drawbars in accordance with the German utility model: 201 00 324.4

Pivots pour timons d'attelage selon le modèle d'utilisation allemand: 201 00 324.4

Soporte para las conducciones de alimentación del remolque

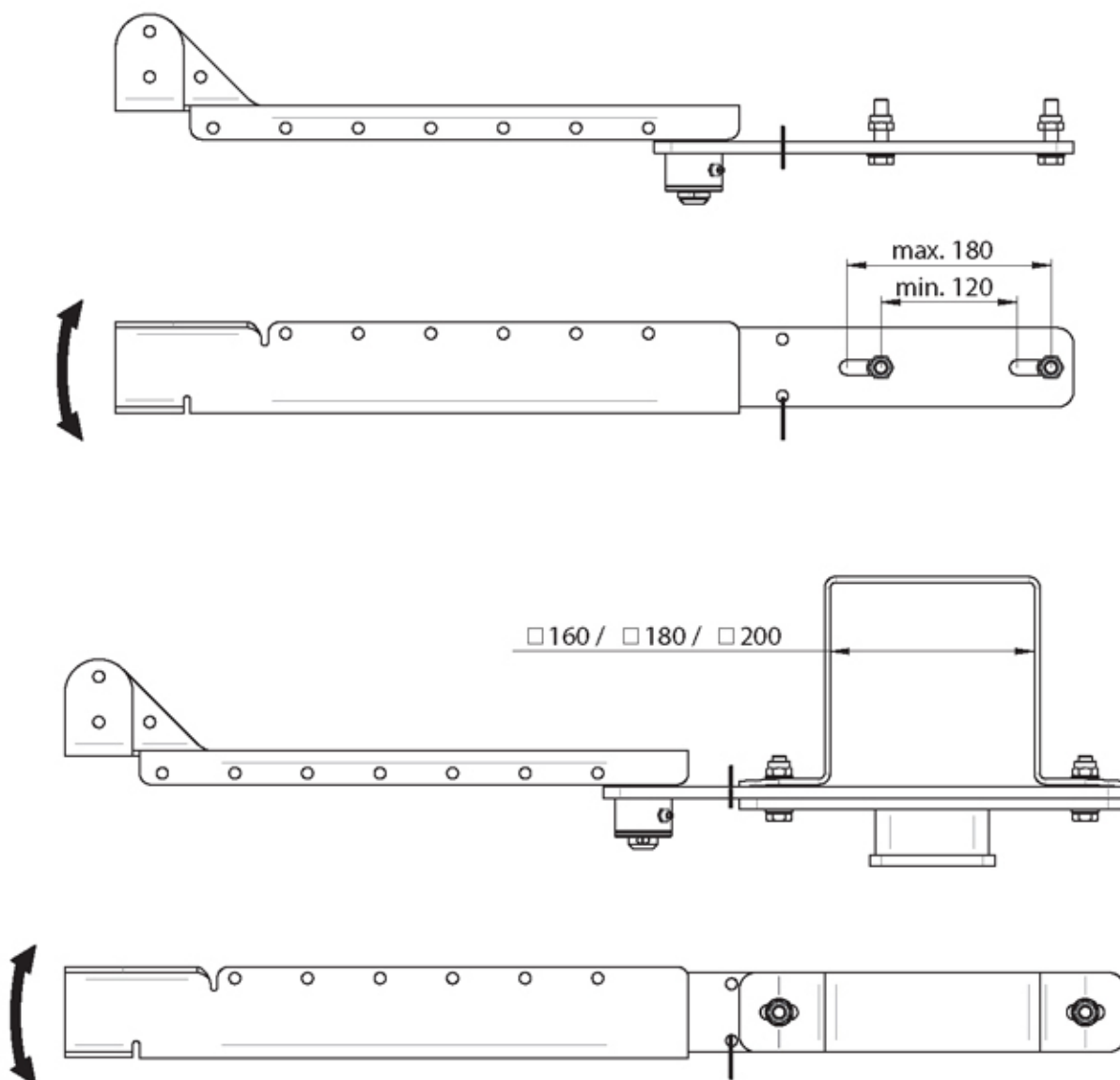
holding device for the supply lines on the trailer

Dispositif de support pour les conduites d'alimentation à la remorque

Versión izquierda (mostrada) y derecha (inversa)

version for left (displayed) and right (mirrored)

Modèle pour la gauche (représenté) et la droite (inversé)



WAPTM

Fahrzeugtechnik GmbH



ARTITRAIL

Polígono Centrovía

C/ Bogotá 11-13

50.198 Centrovía-La Muela

Zaragoza

Tel: +34 976 144 749 Fax: +34 976 149 196

www.artitrail.com - artitrail@artitrail.com

